

Zilan®*Stand Blender*
ZLN3703

INSTRUCTION MANUAL

500 Watt**220-240V****50/60 Hz**

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

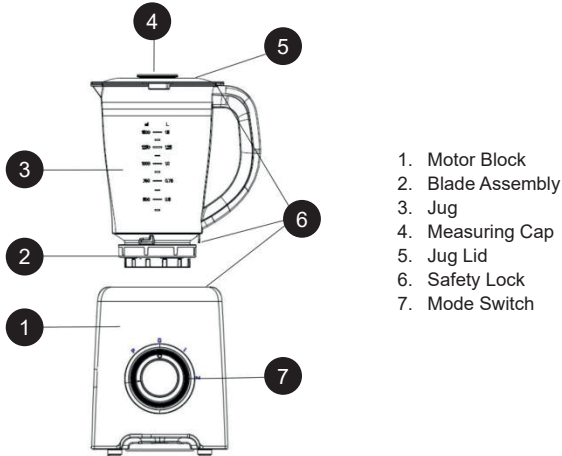
GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it, when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.

EN

- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- If there is a ventilation hole, do not cover it. Do not pour any liquid or powder into the ventilation holes.
- Do not insert fingers or other objects into the open parts of the device.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.
- Do not overfill the appliance, be aware of the maximum capacity while using it. The level must be between MIN and MAX marks.
- Be cautious while handling the sharp cutting blades, emptying the bowl/ jar, and cleaning.
- Even though there are safety locks and the appliance would not work while the cover is open keep hands and utensils out of container while blending to reduce risk of severe injury to persons or damage the appliance. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running.
- Do not switch on the appliance without food or water. Make sure you have some kind of liquid inside your mixture while blending.

GET TO KNOW YOUR STAND BLENDER



GENERAL INFORMATION

This stand blender is a high-performance kitchen appliance designed to make food preparation easier by blending, chopping, and pureeing both liquid and solid foods with its powerful motor and sharp blades. The blender assists in preparing soups, sauces, smoothies, baby food, purees, and batters with its various functions. It also offers different speed settings and a pulse mode to achieve the best blending results.

WHAT YOU CAN DO WITH A BLENDER

- **Fruit and Vegetable Juices:** Ideal for making smooth beverages from fresh fruits and vegetables.
- **Smoothies and Cocktails:** Perfect for making thick, creamy smoothies and mixed drinks.
- **Sauces and Soups:** Suitable for preparing tomato sauces, soups, and other liquid-based dishes.
- **Puree Preparation:** Useful for making baby food or soft purees.
- **Batter Mixing:** Good for preparing light mixtures like cake batter and pancake batter.

Note: The blender is not suitable for processing extremely hard foods, large ice chunks, or hard substances like bones. Such items can damage the blender blades or cause the motor to overheat.

BEFORE FIRST USE

- Carefully remove the appliance from the box and check the parts.
- Wash all removable parts (blade assembly, jug, lid) with warm water and detergent. Rinse thoroughly and dry.
- Wipe the motor block with a damp cloth, ensuring it doesn't get submerged in water, and wait for it to dry completely.

OPERATING INSTRUCTIONS

- Ensure all parts are correctly assembled before plugging the appliance into the power outlet.
- Add the ingredients you wish to blend into the jug. Securely close the lid.
- Place the jug onto the motor block and ensure it is locked in place.
- Plug the appliance into the power outlet and set the speed control to position "1" or "2."
- When blending is complete, turn the switch to the "0" position to turn off the appliance.
- For brief blending, switch to pulse mode "P." The switch will return to "0" automatically when released.
- After use, unplug the appliance and detach the jug from the motor block.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow it to cool completely before cleaning.
- Wash the removable parts (blade assembly, jug, lid) with warm water and detergent.
- Wipe the motor block with a damp cloth. Do not immerse it in water.
- Store the appliance in a cool, dry place. Ensure it is not exposed to sunlight or heat sources.

IMPORTANT SAFETY NOTES

- The blades are extremely sharp. Handle them with care.
- Do not overfill the appliance or run it empty. Continuous operation should not exceed 3 minutes. Allow 1 minute of rest after every 3 minutes of use.
- The manufacturer is not responsible for any damage caused by failure to follow safety instructions or misuse of the appliance.

POTENTIAL ISSUES AND SOLUTIONS

Issue	Solutions
Appliance Not Working	Ensure the appliance is properly assembled and the plug is securely connected to the outlet.
Inadequate Blending	Ensure the jug is not overfilled and use the appropriate speed setting.
Excessive Vibration	Ensure the appliance is properly secured and the surface is level.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN.
 IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN.
 DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN UND WARNHINWEISE

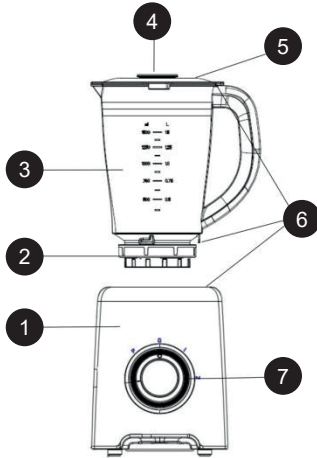
- **Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.**
- **Bitte stellen Sie sicher, dass die Nennspannung mit der Spannung übereinstimmt, die Sie verwenden.**
- **Bitte bewahren Sie die Anweisungen, den Garantiebeleg, den Verkaufsbeleg und, wenn möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf!**
- **Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen oder professionellen Gebrauch!**
- **Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Zubehörteile angebracht werden, das Gerät gereinigt wird oder eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.**
- **Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie den Standort für Ihr Gerät so, dass Kinder keinen Zugang dazu haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.**
- **Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Wenn Schäden jeglicher Art vorliegen, darf das Gerät nicht verwendet werden.**
- **Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial wie Plastiktüten spielen.**
- **Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder haben Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und verstehen die möglichen Gefahren. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind unter 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.**
- **Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich im Falle eines Problems an einen autorisierten Fachmann.**
- **Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unseres Kundendienstes oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.**
- **Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und Ähnlichem fern.**
- **Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.**
- **Verwenden Sie nur Originalzubehör, das vom Lieferanten bereitgestellt wird.**
- **Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. (Es sei denn, das Gerät ist für den Außeneinsatz konzipiert.) Schützen Sie es immer vor Temperaturen unter Null oder unter dem Gefrierpunkt.**
- **Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne,**

DE

Waschbecken usw.). Das Gerät sollte nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn Ihre Hände trocken sind.

- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen. Berühren Sie nicht die Wasserquelle. Das Gerät muss von einem Fachmann überprüft werden, bevor es wieder verwendet wird. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät darf nur an einer geerdeten Steckdose betrieben werden, die gemäß den Vorschriften installiert ist. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
- Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder Reparaturen durch nicht fachkundige Personen entstehen, sind nicht von der Garantie abgedeckt.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer flachen und horizontalen Fläche.
- Das Gerät sollte nach einem Sturz auf eine harte Oberfläche nicht mehr verwendet werden. Selbst unsichtbare Schäden können negative Auswirkungen auf die Funktionssicherheit des Geräts haben. Das Gerät darf nur nach Überprüfung durch einen Fachmann wieder verwendet werden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals am Netzstecker, da dies aufgrund eines Kabelbruchs zu einem Kurzschluss führen kann. Biegen, klemmen oder ziehen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten.
- Wenn es ein Belüftungsloch gibt, decken Sie es nicht ab. Gießen Sie keine Flüssigkeiten oder Pulver in die Belüftungslöcher.
- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in die offenen Teile des Geräts.
- Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen verursacht werden.
- Füllen Sie das Gerät nicht zu stark, achten Sie auf die maximale Kapazität bei der Verwendung. Der Füllstand muss sich zwischen den MIN- und MAX-Markierungen befinden.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den scharfen Schneidklingen, beim Entleeren der Schüssel/des Behälters und bei der Reinigung.
- Obwohl es Sicherheitsverriegelungen gibt und das Gerät bei geöffnetem Deckel nicht funktioniert, halten Sie Hände und Utensilien während des Mixens außerhalb des Behälters, um das Risiko schwerer Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts zu verringern. Ein Schaber kann verwendet werden, darf jedoch nur verwendet werden, wenn der Mixer nicht in Betrieb ist.
- Schalten Sie das Gerät nicht ohne Lebensmittel oder Wasser ein. Stellen Sie sicher, dass sich eine Art von Flüssigkeit in Ihrer Mischung befindet, während Sie mixen.

KENNEN SIE IHREN STANDMIXER



1. Motorblock
2. Messerblock
3. Behälter
4. Messbecher
5. Behälterdeckel
6. Sicherheitsverschluss
7. Modus-Schalter

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Dieser Standmixer ist ein leistungsstarkes Küchengerät, das entwickelt wurde, um die Zubereitung von Lebensmitteln durch Mischen, Zerkleinern und Pürieren von Flüssigkeiten und festen Nahrungsmitteln mit seinem leistungsstarken Motor und scharfen Klingen zu erleichtern. Der Mixer unterstützt die Zubereitung von Suppen, Saucen, Smoothies, Babynahrung, Pürees und Teigen mit seinen verschiedenen Funktionen. Er bietet auch unterschiedliche Geschwindigkeitsstufen und einen Impulsmodus, um die besten Mixerergebnisse zu erzielen.

WAS SIE MIT EINEM MIXER MACHEN KÖNNEN

- **Obst- und Gemüsesäfte:** Ideal zum Herstellen von glatten Getränken aus frischem Obst und Gemüse.
- **Smoothies und Cocktails:** Perfekt für dicke, cremige Smoothies und gemischte Getränke.
- **Saucen und Suppen:** Geeignet für die Zubereitung von Tomatensaucen, Suppen und anderen flüssigkeitsbasierten Gerichten.
- **Püree-Zubereitung:** Nützlich für die Herstellung von Babynahrung oder weichen Pürees.
- **Teigmischung:** Gut geeignet für die Zubereitung von leichten Mischungen wie Kuchen- und Pfannkuchenteig.

Hinweis: Der Mixer ist nicht für die Verarbeitung von extrem harten Lebensmitteln, großen Eisstücken oder harten Substanzen wie Knochen geeignet. Solche Gegenstände können die Klingen des Mixers beschädigen oder den Motor überhitzen.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

- Entfernen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung und überprüfen Sie die Teile.
- Waschen Sie alle abnehmbaren Teile (Messerblock, Behälter, Deckel) mit warmem Wasser und Reinigungsmittel. Gründlich abspülen und trocknen.
- Wischen Sie den Motorblock mit einem feuchten Tuch ab und sorgen Sie dafür, dass er nicht in Wasser eingetaucht wird. Lassen Sie ihn vollständig trocknen.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile korrekt montiert sind, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle anschließen.
- Geben Sie die Zutaten, die Sie mixen möchten, in den Behälter. Schließen Sie den Deckel sicher.
- Setzen Sie den Behälter auf den Motorblock und stellen Sie sicher, dass er sicher eingerastet ist.
- Stecken Sie das Gerät in die Steckdose und stellen Sie die Geschwindigkeitsregelung auf Position „1“ oder „2“.
- Nach Abschluss des Mixvorgangs schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Schalter auf Position „0“ drehen.
- Für kurzes Mixen den Impulsmodus „P“ verwenden. Der Schalter kehrt beim Loslassen automatisch auf „0“ zurück.
- Nach Gebrauch das Gerät vom Stromnetz trennen und den Behälter vom Motorblock abnehmen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Waschen Sie die abnehmbaren Teile (Messerblock, Behälter, Deckel) mit warmem Wasser und Reinigungsmittel.
- Wischen Sie den Motorblock mit einem feuchten Tuch ab. Tauchen Sie ihn nicht in Wasser.
- Lagern Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort. Stellen Sie sicher, dass es nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen ausgesetzt ist.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Die Klingen sind extrem scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um.
- Überfüllen Sie das Gerät nicht und betreiben Sie es nicht leer. Der Dauerbetrieb sollte 3 Minuten nicht überschreiten. Lassen Sie nach jeweils 3 Minuten Gebrauch 1 Minute Ruhe.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Nichteinhaltung der Sicherheitsanweisungen oder unsachgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

MÖGLICHE PROBLEME UND LÖSUNGEN

Problem	Lösungen
Gerät funktioniert nicht	Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig zusammengebaut ist und der Stecker sicher mit der Steckdose verbunden ist.
Unzureichendes Mischen	Stellen Sie sicher, dass der Behälter nicht überfüllt ist und verwenden Sie die entsprechende Geschwindigkeitsstufe.
Übermäßige Vibration	Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig gesichert ist und die Fläche eben ist.

Importeur:
Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7
71154 Nufringen/Germany

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.
CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSİDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.

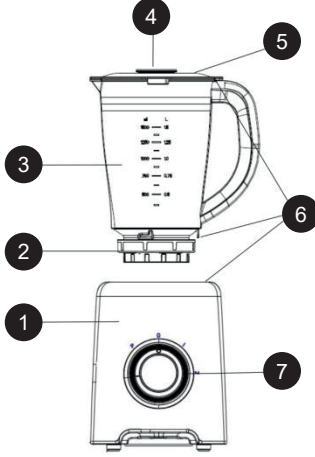
GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI & UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Lütfen kullanılan voltajın değerlendirilmiş voltajla aynı olduğundan emin olun.
- Talimatları, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalajı olan kartonu saklayın!
- Cihaz yalnızca özel kullanım içindir, ticari veya profesyonel kullanım için değil!
- Cihaz kullanılmadığında her zaman fişi prizden çıkarın, aksesuar parçalarını takarken, cihazı temizlerken veya bir arıza meydana geldiğinde. Cihazı kapatmadan önce prizi çekin, kabloyu çekmeyin.
- Elektrikli cihazların tehlikelerinden çocukları korumak için gözetimsiz bırakmayın. Bu nedenle cihazınız için yer seçerken, çocukların cihaza erişimini önleyecek şekilde yer seçin. Kablonun sarkmamasına dikkat edin.
- Cihazı ve kabloyu düzenli olarak hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir hasar durumunda cihaz kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Plastik torba gibi ambalaj malzemeleriyle oynamalarına izin vermeyin.
- Bu cihaz, güvenli kullanımı sağlamak için talimatlar verilmişse ve tehlikeleri anlamışlarsa, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuusal veya zihinsel engeli olan veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar, 8 yaş altındaysa ve gözetimsizse, temizlik ve kullanıcı bakımı yapmamalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeyin, sorun olması durumunda bir yetkili uzmana danışın.
- Güvenlik nedeniyle, kırık veya hasarlı bir güç kablosu sadece üretici, müşteri hizmetleri departmanı veya benzer nitelikteki bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı, ısı, doğrudan güneş ışığı, nem, keskin kenarlar vb. gibi unsurlardan uzak tutun.
- Cihazı kapatın ve kullanmadığınızda fişi prizden çekin.
- Yalnızca tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dış mekanda kullanmayın. (Cihaz dış mekan kullanımı için tasarlanmışsa hariç.) Her zaman sıfır veya eksi sıcaklıklara karşı koruma sağlayın.

TR

- Asla suya yakın kullanmayın (kület, lavabo vb.). Cihaz yağmur veya nemden korunmalıdır. Cihazı sadece elleriniz kuruyken kullanın.
- Cihaz suya düşerse, suya çıkmadan önce fişi çekin. Su kaynağına dokunmayın. Cihaz, tekrar kullanılmadan önce bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı suyla temizlemeyin veya suya batırmayın.
- Cihazı sadece belirtilen amaçlar için kullanın.
- Bu cihaz, yalnızca yönetmeliklere uygun şekilde monte edilmiş bir topraklı prizde bağılyken çalıştırılmalıdır. Besleme geriliminin tip plakadaki gerilime uygun olduğundan emin olun.
- Talimatlarda belirtilmeyen amaçlar için, yanlış kullanım veya uzmanlar tarafından onarılmayan durumlar için oluşan hasarlar garanti kapsamı dışındadır.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihazın sert bir yüzeyden yüksekten düşmesi durumunda artık kullanılmamalıdır. Görünmez hasarlar bile cihazın fonksiyonel güvenliği üzerinde olumsuz etkiler yaratabilir. Cihaz, bir profesyonel tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Cihazı kabloda kırılma riski nedeniyle güç fişiyle taşımayın veya çekmeyin. Güç kablosunu keskin kenarlardan geçirmeyin, bükmeyin veya çekmeyin.
- Havalandırma deliği varsa, onu kapatmayın. Havalandırma deliklerine sıvı veya toz dökmeyin.
- Cihazın açık kısımlarına parmak veya diğer nesneleri sokmayın.
- Yanlış kullanım veya bu talimatlara uyulmaması durumunda meydana gelen hasarlardan dolayı sorumluluk kabul edilmez.
- Cihazı aşırı doldurmayın, kullanırken maksimum kapasiteyi göz önünde bulundurun. Seviye MIN ve MAX işaretleri arasında olmalıdır.
- Keskin kesme bıçaklarıyla, kaba/jar boşaltma ve temizleme işlemleri yaparken dikkatli olun.
- Güvenlik kilitleri olsa da, karıştırma sırasında konteynerin içine elleri veya araçları sokmayın, ciddi yaralanma riskini azaltmak için. Karıştırıcı çalışmadığında sadece bir spatula kullanılabilir.
- Yiyecek veya su olmadan cihazı açmayın. Karıştırırken karışımınızın içinde bir tür sıvı olduğundan emin olun.

AYAKLI BLENDERİNİZİ TANIYIN



1. Motor bloğu
2. Bıçak bloğu
3. Sûrahi
4. Ölçü kabı
5. Sûrahi kapağı
6. Güvenlik kilidi
7. Mod anahtarı

GENEL BİLGİ

Bu ayaklı blender, yüksek performanslı motoru ve keskin bıçakları sayesinde sıvı ve katı gıdaları kolayca karıştırarak, doğrayarak ve püre haline getirerek, mutfakta işlerinizi daha pratik hale getiren bir mutfak aletidir. Blender, çeşitli tariflerde kullanabileceğiniz fonksiyonlarıyla çorba, sos, smoothie, bebek maması, püre ve hamur işleri gibi yemeklerin hazırlanmasına yardımcı olur. Ayrıca, farklı hız seçenekleri ve darbeli çalışma modu ile en iyi karıştırma sonuçlarını elde etmenizi sağlar.

BLENDER İLE NELER YAPABİLİRSİNİZ?

- **Meyve ve Sebzeye Suları:** Taze meyve ve sebzelerden pürüzsüz içecekler hazırlamak.
- **Smoothie ve Kokteyller:** Yoğun, kremamsı smoothie'ler ve karışık içecekler için idealdir.
- **Soslar ve Çorbalar:** Domates sosları, çorbalar ve çeşitli sıvı bazlı yemekler hazırlamak için uygundur.
- **Püre Hazırlama:** Bebek maması veya yumuşak püreler yapmak.
- **Hamur Karıştırma:** Kek hamuru, pancake hamuru gibi hafif karışımları hazırlamak.

Not: Blender, aşırı sert yiyeceklerin, büyük buz parçalarının ve kemik gibi sert maddelerin karıştırılması için uygun değildir. Bu tür sert maddeler blender bıçaklarına zarar verebilir veya motorun aşırı ısınmasına neden olabilir.

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- Cihazın kutusundan dikkatlice çıkarın ve parçaları kontrol edin.
- Tüm çıkarılabilir parçaları (bıçak bloğu, sùrahi, kapak) sıcak su ve deterjanla yıkayın. İyice durulayıp kurulaıın.
- Motor ünitesini suya daldırmadan nemli bir bezle silin ve kurumasını bekleyin.

KULLANIM TALİMATLARI

- Cihazın fişı prize takılı değılken, tüm parçaların düzgün monte edildiğinden emin olun.
- Karıştırmak istediğınız malzemeleri sùrahiye ekleyin. Kapağı sıkıca kapatın.
- Sùrahiyi motor ünitesine yerleştirin ve kilitlendiğinden emin olun.
- Cihazı prize takın ve hız ayar düğmesini "1" veya "2" konumuna getirin.
- Karıştırma işlemi tamamlandığında düğmeyi "0" konumuna getirerek cihazı kapatın.
- Kısa süreli kullanım için anahtarı darbe "P" moduna getirin. Anahtarı bıraktığınızda kendiliğinden sıfır "0" konumuna geri döner.
- Kullanım sonrası fişı prizden çıkarın ve sùrahiyi motor ünitesinden ayırın.

TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazı temizlemeden önce fişi prizden çıkarın ve cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
- Çıkarılabilir parçaları (bıçak bloğu, sürahi, kapak) sıcak su ve deterjanla yıkayın.
- Motor ünitesini sadece nemli bir bezle silin. Kesinlikle suya daldırmayın.
- Cihazı serin ve kuru bir yerde saklayın. Cihazın güneş ışığına veya ısı kaynaklarına maruz kalmadığından emin olun.

DİKKAT EDİLMESİ GEREKENLER

- Cihazın bıçakları son derece keskindir. Bıçaklarla çalışırken dikkatli olun.
- Cihazı aşırı doldurmayın ve boş çalıştırmayın. Sürekli çalışma süresi 3 dakikayı geçmemelidir. Her 3 dakikalık kullanım sonrası 1 dakika mola verin.
- Üretici, güvenlik talimatlarına uyulmaması veya cihazın yanlış kullanımı sonucunda meydana gelen herhangi bir zarardan sorumlu değildir.

OLASI SORUNLAR VE ÇÖZÜM ÖNERİLERİ

Sorun	Çözüm
Cihaz Çalışmıyor	Cihazın doğru şekilde monte edildiğinden ve fişin prize tam olarak takıldığından emin olun.
Yetersiz Karıştırma	Karıştırma kabını aşırı doldurmadığınızdan emin olun ve uygun hız ayarını kullanın.
Aşırı Titreşim	Cihazın düzgün bir şekilde sabitlendiğinden ve yüzeyin düz olduğundan emin olun.

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ÊTRE PRÉPARÉ POUR PLUS QU'UN MODÈLE. IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTÉRISTIQUES QUI SONT CITÉES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

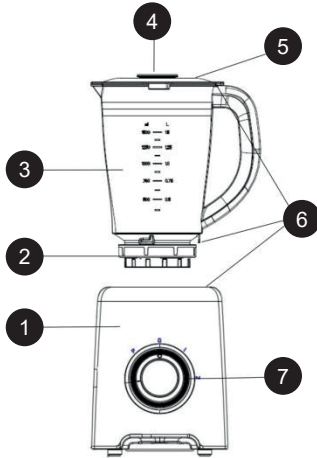
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale est la même que la tension que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente, et si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial, ni à un usage professionnel !
- Toujours retirer la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de l'attachement des pièces accessoires, du nettoyage de l'appareil ou en cas de perturbation. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la prise, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, lorsque vous choisissez l'emplacement de votre appareil, faites-le de manière à ce que les enfants n'aient pas accès à l'appareil. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter tout dommage. S'il y a un dommage quelconque, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage tels que les sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers possibles. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et supervisés.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais consultez plutôt un expert autorisé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un cordon d'alimentation principal cassé ou endommagé ne peut être remplacé que par un cordon équivalent du fabricant, de notre service client ou d'une personne qualifiée similaire.
- Gardez l'appareil et le câble éloignés de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, et similaires.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- N'utilisez que des accessoires d'origine fournis par le fournisseur.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. (Sauf si l'appareil est conçu pour être utilisé à l'extérieur.) Protégez toujours contre les températures

zéro ou inférieures à zéro.

- Ne l'utilisez jamais près de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez l'appareil que lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le retirer de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être utilisé à nouveau. Pour éviter le risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage prévu.
- Cet appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est connecté à une prise mise à la terre installée conformément aux réglementations. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages qui surviennent lorsque l'appareil est utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions, est utilisé de manière incorrecte ou n'est pas réparé par des experts ne sont pas couverts par la garantie.
- Toujours utiliser l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- L'appareil ne doit plus être utilisé en cas de chute sur une surface dure à partir d'une certaine hauteur. Même les dommages invisibles peuvent avoir des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'après avoir été vérifié par un professionnel.
- Ne portez jamais et ne tirez jamais l'appareil en tenant la prise d'alimentation, car il y a un risque de court-circuit dû à une rupture de câble. Ne pliez pas, ne pincez pas et ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
- S'il y a une ouverture de ventilation, ne la couvrez pas. Ne versez aucun liquide ou poudre dans les trous de ventilation.
- Ne mettez pas les doigts ou d'autres objets dans les parties ouvertes de l'appareil.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect de ces instructions.
- Ne surchargez pas l'appareil, faites attention à la capacité maximale lors de son utilisation. Le niveau doit se situer entre les marques MIN et MAX.
- Soyez prudent lors de la manipulation des lames tranchantes, de la vidange du bol/jarre et du nettoyage.
- Même s'il y a des verrous de sécurité et que l'appareil ne fonctionnerait pas si le couvercle est ouvert, gardez les mains et les ustensiles hors du récipient pendant le mélange pour réduire le risque de blessure grave aux personnes ou de dommages à l'appareil. Une raclette peut être utilisée mais uniquement lorsque le blender ne fonctionne pas.
- Ne mettez pas l'appareil en marche sans nourriture ou eau. Assurez-vous d'avoir un type de liquide dans votre mélange pendant le mélange.

CONNAISSEZ VOTRE MIXEUR SUR SOCLE



1. Bloc moteur
2. Ensemble de lames
3. Cruchon
4. couvercle doseur
5. Couvercle du cruchon
6. Verrou de sécurité
7. Interrupteur de mode

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ce mixeur sur socle est un appareil de cuisine haute performance conçu pour faciliter la préparation des aliments en mélangeant, hachant et réduisant en purée les aliments liquides et solides grâce à son moteur puissant et ses lames tranchantes. Le mixeur aide à préparer des soupes, des sauces, des smoothies, des aliments pour bébés, des purées et des pâtes avec ses différentes fonctions. Il offre également différents réglages de vitesse et un mode impulsion pour obtenir les meilleurs résultats de mélange.

CE QUE VOUS POUVEZ FAIRE AVEC UN MIXEUR

- **Jus de fruits et légumes** : Idéal pour préparer des boissons lisses à partir de fruits et légumes frais.
- **Smoothies et cocktails** : Parfait pour préparer des smoothies épais et crémeux et des boissons mélangées.
- **Sauces et soupes** : Adapté à la préparation de sauces tomate, de soupes et d'autres plats à base de liquide.
- **Préparation de purées** : Utile pour préparer des aliments pour bébés ou des purées douces.
- **Préparation de pâtes** : Bon pour préparer des mélanges légers comme la pâte à gâteau et la pâte à crêpes.

Remarque : Le mixeur n'est pas adapté au traitement des aliments extrêmement durs, des gros morceaux de glace ou des substances dures comme les os. Ces éléments peuvent endommager les lames du mixeur ou entraîner une surchauffe du moteur.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez soigneusement l'appareil de la boîte et vérifiez les pièces.
- Lavez toutes les pièces amovibles (ensemble de lames, cruchon, couvercle) avec de l'eau tiède et du détergent. Rincez soigneusement et séchez.
- Essuyez le bloc moteur avec un chiffon humide, en veillant à ne pas le plonger dans l'eau, et attendez qu'il sèche complètement.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement assemblées avant de brancher l'appareil à la prise électrique.
- Ajoutez les ingrédients que vous souhaitez mélanger dans le cruchon. Fermez soigneusement le couvercle.
- Placez le cruchon sur le bloc moteur et assurez-vous qu'il est verrouillé en place.
- Branchez l'appareil à la prise électrique et réglez le contrôle de la vitesse sur la position « 1 » ou « 2 ».
- Une fois le mélange terminé, tournez l'interrupteur sur la position « 0 » pour éteindre l'appareil.
- Pour un mélange bref, passez en mode impulsion « P ». L'interrupteur reviendra automatiquement à « 0 » lorsqu'il sera relâché.
- Après utilisation, débranchez l'appareil et détachez le cruchon du bloc moteur.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Lavez les pièces amovibles (ensemble de lames, cruchon, couvercle) avec de l'eau tiède et du détergent.
- Essuyez le bloc moteur avec un chiffon humide. Ne l'immergez pas dans l'eau.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec. Assurez-vous qu'il n'est pas exposé à la lumière du soleil ou à des sources de chaleur.

NOTES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Les lames sont extrêmement tranchantes. Manipulez-les avec soin.
- Ne surchargez pas l'appareil et ne le faites pas fonctionner à vide. L'utilisation continue ne doit pas dépasser 3 minutes. Laissez 1 minute de repos après chaque 3 minutes d'utilisation.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par le non-respect des instructions de sécurité ou un usage incorrect de l'appareil.

PROBLÈMES POTENTIELS ET SOLUTIONS

Problème	Solutions
Appareil ne fonctionnant pas	Assurez-vous que l'appareil est correctement assemblé et que la prise est bien connectée à la prise électrique.
Mélange insuffisant	Assurez-vous que le cruchon n'est pas trop rempli et utilisez le réglage de vitesse approprié.
Vibration excessive	Assurez-vous que l'appareil est correctement sécurisé et que la surface est de niveau.

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL. ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

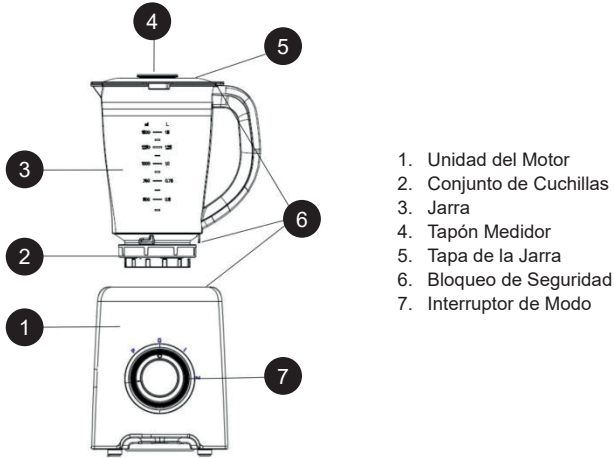
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Antes de utilizar este dispositivo, por favor, lea cuidadosamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que está utilizando.
- ¡Por favor, guarde las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior!
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial, ¡ni para uso profesional!
- Siempre desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso al colocar piezas accesorias, limpiar el dispositivo o cuando ocurra una perturbación. Apague el dispositivo antes. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los electrodomésticos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. En consecuencia, al seleccionar la ubicación para su dispositivo, hágalo de manera que los niños no tengan acceso al mismo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Revise regularmente el dispositivo y el cable en busca de daños. Si hay algún daño, el dispositivo no debe usarse.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No deje que los niños jueguen con material de embalaje como bolsas de plástico.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o se les hayan dado instrucciones sobre cómo usar el electrodoméstico de manera segura y entiendan los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan menos de 8 años y no estén supervisados.
- No repare el dispositivo usted mismo, consulte a un experto autorizado en caso de un problema.
- Por razones de seguridad, un cable principal roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, nuestro departamento de servicio al cliente o una persona calificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados y cosas similares.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.
- Use solo accesorios originales proporcionados por el proveedor.
- No use el dispositivo al aire libre. (A menos que el dispositivo esté diseñado para ser utilizado en exteriores). Siempre protéjalo contra

temperaturas de cero o bajo cero.

- Nunca lo use cerca del agua (bañera, fregadero, etc.). El electrodoméstico no debe estar expuesto a la lluvia o la humedad. Solo use el dispositivo cuando sus manos estén secas.
- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo del agua. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a usarlo. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Use el dispositivo solo para el propósito previsto.
- Este dispositivo solo debe operarse cuando esté conectado a una toma de corriente con conexión a tierra instalada de acuerdo con las regulaciones. Asegúrese de que el voltaje de suministro corresponda al voltaje indicado en la placa de tipo.
- Los daños que ocurran cuando el dispositivo se use para fines distintos a los especificados en las instrucciones o se use incorrectamente o no sea reparado por expertos no están cubiertos por la garantía.
- Utilice siempre el dispositivo en una superficie plana y horizontal.
- El dispositivo no debe usarse más después de, en caso de caer sobre una superficie dura desde altura. Incluso los daños invisibles pueden causar efectos negativos en la seguridad funcional del dispositivo. El dispositivo solo puede usarse después de ser revisado por un profesional.
- Nunca transporte ni tire del dispositivo sujetando el enchufe de alimentación, ya que existe riesgo de cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, pellizque ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- Si hay un orificio de ventilación, no lo cubra. No vierta líquidos ni polvos en los orificios de ventilación.
- No introduzca los dedos ni otros objetos en las partes abiertas del dispositivo.
- No se acepta responsabilidad en caso de daños causados por un uso indebido o el incumplimiento de estas instrucciones.
- No sobrellene el aparato, tenga en cuenta la capacidad máxima al usarlo. El nivel debe estar entre las marcas de MIN y MAX.
- Sea cauteloso al manejar las cuchillas afiladas, vaciar el bol/tarro y limpiar.
- Aunque hay bloqueos de seguridad y el aparato no funcionará mientras la tapa esté abierta, mantenga las manos y utensilios fuera del contenedor mientras licúa para reducir el riesgo de lesiones graves a personas o daños al aparato. Se puede usar un raspador, pero solo debe usarse cuando la licuadora no esté funcionando.
- No encienda el aparato sin comida o agua. Asegúrese de tener algún tipo de líquido dentro de la mezcla mientras licúa.

CONOCE TU LICUADORA DE PEDESTAL



1. Unidad del Motor
2. Conjunto de Cuchillas
3. Jarra
4. Tapón Medidor
5. Tapa de la Jarra
6. Bloqueo de Seguridad
7. Interruptor de Modo

INFORMACIÓN GENERAL

Esta licuadora de pedestal es un electrodoméstico de alto rendimiento diseñado para facilitar la preparación de alimentos mediante la mezcla, el picado y la trituración tanto de alimentos líquidos como sólidos con su motor potente y cuchillas afiladas. La licuadora ayuda a preparar sopas, salsas, batidos, comida para bebés, purés y mezclas con sus diversas funciones. También ofrece diferentes configuraciones de velocidad y un modo de pulso para lograr los mejores resultados de mezcla.

QUÉ PUEDES HACER CON UNA LICUADORA

- **Jugos de Frutas y Verduras:** Ideal para preparar bebidas suaves a partir de frutas y verduras frescas.
- **Batidos y Cócteles:** Perfecto para hacer batidos espesos y cremosos y bebidas mezcladas.
- **Salsas y Sopas:** Adecuado para preparar salsas de tomate, sopas y otros platos a base de líquido.
- **Preparación de Purés:** Útil para hacer comida para bebés o purés suaves.
- **Mezcla de Masa:** Bueno para preparar mezclas ligeras como masa para pastel y masa para panqueques.

Nota: La licuadora no es adecuada para procesar alimentos extremadamente duros, trozos grandes de hielo o sustancias duras como huesos. Estos elementos pueden dañar las cuchillas de la licuadora o hacer que el motor se sobrecaliente.

ANTES DEL PRIMER USO

- Retire cuidadosamente el aparato de la caja y revise las piezas.
- Lave todas las piezas removibles (conjunto de cuchillas, jarra, tapa) con agua tibia y detergente. Enjuague bien y seque.
- Limpie la unidad del motor con un paño húmedo, asegurándose de que no se sumerja en agua, y espere a que se seque completamente.

INSTRUCCIONES DE USO

- Asegúrese de que todas las piezas estén correctamente ensambladas antes de enchufar el aparato en la toma de corriente.
- Agregue los ingredientes que desea mezclar en la jarra. Cierre bien la tapa.
- Coloque la jarra sobre la unidad del motor y asegúrese de que esté bloqueada en su lugar.
- Enchufe el aparato en la toma de corriente y ajuste el control de velocidad a la posición "1" o "2".
- Cuando termine el mezclado, gire el interruptor a la posición "0" para apagar el aparato.
- Para un mezclado breve, cambie al modo de pulso "P". El interruptor volverá automáticamente a "0" cuando se suelte.
- Después de usar, desenchufe el aparato y retire la jarra de la unidad del motor.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente antes de limpiarlo.
- Lave las piezas removibles (conjunto de cuchillas, jarra, tapa) con agua tibia y detergente.
- Limpie la unidad del motor con un paño húmedo. No la sumerja en agua.
- Guarde el aparato en un lugar fresco y seco. Asegúrese de que no esté expuesto a la luz solar o fuentes de calor.

NOTAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Las cuchillas son extremadamente afiladas. Maneje con cuidado.
- No sobrellene el aparato ni lo haga funcionar vacío. La operación continua no debe exceder los 3 minutos. Deje 1 minuto de descanso después de cada 3 minutos de uso.
- El fabricante no es responsable de ningún daño causado por el incumplimiento de las instrucciones de seguridad o el uso inadecuado del aparato.

PROBLEMAS POTENCIALES Y SOLUCIONES

Problema	Soluciones
Aparato no funciona	Asegúrese de que el aparato esté correctamente ensamblado y que el enchufe esté bien conectado a la toma de corriente.
Mezcla inadecuada	Asegúrese de que la jarra no esté sobrellenada y use el ajuste de velocidad adecuado.
Vibración excesiva	Asegúrese de que el aparato esté bien asegurado y que la superficie esté nivelada.

Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AIUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

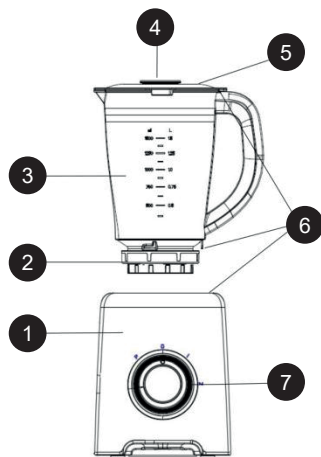
ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa della tensione utilizzata.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, lo scontrino e, se possibile, il cartone con l'imballaggio interno.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non all'uso commerciale, né professionale!
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando il dispositivo non è in uso, durante il montaggio di parti accessorie, la pulizia del dispositivo o in caso di disturbi. Spegnerne il dispositivo in anticipo. Tirare la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli elettrodomestici, non lasciarli mai incustoditi con il dispositivo. Di conseguenza, selezionare la posizione per il dispositivo in modo che i bambini non possano accedervi. Prestare attenzione affinché il cavo non penzoli.
- Controllare regolarmente il dispositivo e il cavo per eventuali danni. In caso di danni di qualsiasi tipo, non utilizzare il dispositivo.
- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'elettrodomestico in modo sicuro e comprendano i possibili pericoli. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano meno di 8 anni e non siano incustoditi.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma consultare piuttosto un esperto autorizzato in caso di problema.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione rotto o danneggiato può essere sostituito solo da un cavo equivalente del produttore, del nostro servizio clienti o di una persona qualificata simile.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontani da calore, luce solare diretta, umidità, bordi taglienti e simili.
- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo quando non viene utilizzato.
- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. (A meno che il dispositivo non sia progettato per essere utilizzato all'esterno.) Proteggere sempre contro temperature pari a zero o inferiori.

IT

- Non utilizzare mai vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.). L'elettrodomestico non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità. Utilizzare il dispositivo solo quando le mani sono asciutte.
- Se il dispositivo cade nell'acqua, scollegarlo prima di tirarlo fuori dall'acqua. Non toccare la fonte di acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere riutilizzato. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua o immergerlo in acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo quando è collegato a una presa di corrente a terra installata in conformità ai regolamenti. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta di tipo.
- I danni che si verificano quando il dispositivo viene utilizzato per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni o viene utilizzato in modo errato o non viene riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie piatta ed orizzontale.
- Il dispositivo non deve più essere utilizzato dopo una caduta su una superficie dura da un'altezza. Anche i danni invisibili possono causare effetti negativi sulla sicurezza funzionale del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.
- Non trasportare o tirare il dispositivo tenendo la spina di alimentazione poiché c'è il rischio di un corto circuito dovuto alla rottura del cavo. Non piegare, pizzicare o tirare il cavo di alimentazione su bordi taglienti.
- Se c'è un foro di ventilazione, non coprirlo. Non versare liquidi o polvere nei fori di ventilazione.
- Non inserire le dita o altri oggetti nelle parti aperte del dispositivo.
- Non si accetta responsabilità in caso di danni causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza di queste istruzioni.
- Non riempire eccessivamente l'apparecchio, sii consapevole della capacità massima durante l'uso. Il livello deve essere tra i segni MIN e MAX.
- Prestare attenzione durante la manipolazione delle lame da taglio affilate, lo svuotamento della ciotola/barattolo e la pulizia.
- Anche se ci sono blocchi di sicurezza e l'apparecchio non funzionerebbe mentre il coperchio è aperto, tieni le mani e gli utensili fuori dal contenitore durante la miscelazione per ridurre il rischio di gravi lesioni alle persone o di danneggiare l'apparecchio. Si può usare una spatola ma solo quando il frullatore non è in funzione.
- Non accendere l'apparecchio senza cibo o acqua. Assicurati di avere qualche tipo di liquido all'interno della tua miscela durante la miscelazione.

CONOSCI IL TUO FRULLATORE DA PIANO



1. Blocco Motore
2. Assemblaggio delle Lame
3. Caraffa
4. Coperchio Dosatore
5. Coperchio della Caraffa
6. Blocco di Sicurezza
7. Interruttore di Modalità

INFORMAZIONI GENERALI

Questo frullatore da piano è un elettrodomestico ad alte prestazioni progettato per semplificare la preparazione degli alimenti mescolando, tritando e frullando sia cibi liquidi che solidi grazie al suo potente motore e alle sue lame affilate. Il frullatore aiuta nella preparazione di zuppe, salse, frullati, cibo per bambini, purè e impasti con le sue varie funzioni. Offre anche diverse impostazioni di velocità e una modalità pulse per ottenere i migliori risultati di miscelazione.

COSA PUOI FARE CON UN FRULLATORE

- **Juice di Frutta e Verdura:** Ideale per preparare bevande lisce da frutta e verdura fresche.
- **Frullati e Cocktail:** Perfetto per preparare frullati densi e cremosi e bevande miscelate.
- **Salse e Zuppe:** Adatto per preparare salse di pomodoro, zuppe e altri piatti a base di liquido.
- **Preparazione di Purè:** Utile per preparare cibo per bambini o purè morbidi.
- **Miscela di Impasti:** Buono per preparare miscele leggere come impasto per torte e per pancake.

Nota: Il frullatore non è adatto per trattare cibi estremamente duri, pezzi grandi di ghiaccio o sostanze dure come ossa. Questi elementi possono danneggiare le lame del frullatore o causare il surriscaldamento del motore.

PRIMA DELL'USO INIZIALE

- Rimuovi con attenzione l'apparecchio dalla confezione e controlla le parti.
- Lava tutte le parti rimovibili (assemblaggio delle lame, caraffa, coperchio) con acqua calda e detergente. Risciacqua bene e asciuga.
- Pulisci il blocco motore con un panno umido, evitando di immergerlo in acqua, e attendi che si asciughi completamente.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Assicurati che tutte le parti siano correttamente assemblate prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente.
- Aggiungi gli ingredienti che desideri frullare nella caraffa. Chiudi saldamente il coperchio.
- Posiziona la caraffa sul blocco motore e assicurati che sia bloccata in posizione.
- Collega l'apparecchio alla presa di corrente e imposta il controllo della velocità sulla posizione "1" o "2".
- Quando il frullamento è completato, gira l'interruttore sulla posizione "0" per spegnere l'apparecchio.
- Per un frullamento breve, passa alla modalità pulse "P". L'interruttore tornerà automaticamente a "0" quando sarà rilasciato.
- Dopo l'uso, scollega l'apparecchio e stacca la caraffa dal blocco motore.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollega l'apparecchio e lascialo raffreddare completamente prima di pulirlo.
- Lava le parti rimovibili (assemblaggio delle lame, caraffa, coperchio) con acqua calda e detergente.
- Pulisci il blocco motore con un panno umido. Non immergerlo in acqua.
- Conserva l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto. Assicurati che non sia esposto alla luce solare o a fonti di calore.

NOTE IMPORTANTI SULLA SICUREZZA

- Le lame sono estremamente affilate. Maneggiale con cura.
- Non riempire eccessivamente l'apparecchio e non farlo funzionare a vuoto. L'uso continuo non deve superare i 3 minuti. Lascia 1 minuto di riposo dopo ogni 3 minuti di utilizzo.
- Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza o dall'uso improprio dell'apparecchio.

PROBLEMI POTENZIALI E SOLUZIONI

Problema	Soluzioni
Apparecchio non funzionante	Assicurati che l'apparecchio sia assemblato correttamente e che la spina sia ben collegata alla presa.
Miscelazione inadeguata	Assicurati che la caraffa non sia troppo piena e utilizza l'impostazione di velocità appropriata.
Eccessiva vibrazione	Assicurati che l'apparecchio sia ben fissato e che la superficie sia livellata.

Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
 ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
 ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

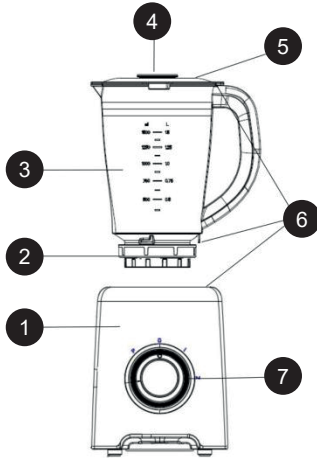
INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Vă rugăm să vă asigurați că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea pe care ați utilizat-o.
- Vă rugăm să păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, chitanța de vânzare și, dacă este posibil, cartonul cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării private și nu utilizării comerciale, nici utilizării profesionale!
- Scoateți întotdeauna fișa din priză ori de câte ori dispozitivul nu este în uz când se atașează piese suplimentare, se curăță dispozitivul sau când apare o perturbare. Opriti dispozitivul înainte. Trageți de fișă, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele electrocasnicelor, nu-i lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. Prin urmare, când selectați locul pentru dispozitivul dvs., faceți-o astfel încât copiii să nu aibă acces la dispozitiv. Aveți grijă să vă asigurați că cablul nu atârână.
- Testați regulat dispozitivul și cablul pentru deteriorări. Dacă există deteriorări de orice fel, dispozitivul nu ar trebui să fie folosit.
- Nu lăsați copiii să se joace cu dispozitivul. Nu lăsați copiii să se joace cu materialul de ambalare cum ar fi sacii de plastic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoanele cu handicap fizic, senzorial sau mental, sau lipsa de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să li se fi dat instrucțiuni despre cum să folosească aparatul în siguranță și să înțeleagă pericolele posibile. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu ar trebui să fie făcute de copii decât dacă aceștia au sub 8 ani și sunt nesupravegheați.
- Nu reparați dispozitivul singur, ci consultați un expert autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu principal rupt sau deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu echivalent de la producător, departamentul nostru de service pentru clienți sau o persoană calificată similară.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, soare direct, umezeală, margini ascuțite și altele asemenea.
- Opriti dispozitivul și deconectați-l când nu-l utilizați.
- Utilizați doar accesorii originale furnizate de furnizor.
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber. (Cu excepția cazului în care dispozitivul este conceput pentru a fi utilizat în exterior.) Protejați întotdeauna împotriva temperaturilor zero sau sub-zero.
- Nu utilizați niciodată în apropierea apei (cadă, chiuvetă, etc.). Aparatul

nu ar trebui expus la ploaie sau umezeală. Utilizați dispozitivul numai când mâinile sunt uscate.

- Dacă dispozitivul cade în apă, deconectați-l înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de șoc electric, nu curățați dispozitivul cu apă sau nu-l scufundați în apă.
- Utilizați dispozitivul numai pentru scopul prevăzut.
- Acest dispozitiv trebuie utilizat numai atunci când este conectat la o priză legată la pământ instalată în conformitate cu reglementările. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea indicată pe placa tip.
- Deteriorările care apar atunci când dispozitivul este utilizat pentru scopuri altele decât cele specificate în instrucțiuni sau este utilizat în mod incorect sau nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plană și orizontală.
- Dispozitivul nu ar trebui utilizat după ce a căzut pe o suprafață dură de la înălțime. Chiar și deteriorarea invizibilă poate cauza efecte negative asupra siguranței funcționale a dispozitivului. Dispozitivul poate fi utilizat numai după ce este verificat de un profesionist.
- Nu transportați sau trageți niciodată dispozitivul ținând mufa de alimentare, deoarece există un risc de scurtcircuit din cauza ruperii cablului. Nu îndoiți, nu strângeți sau nu trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite.
- Dacă există un orificiu de ventilație, nu-l acoperiți. Nu turnați lichid sau pudră în orificiile de ventilație.
- Nu introduceți degetele sau alte obiecte în părțile deschise ale dispozitivului.
- Nu se acceptă nicio responsabilitate în caz de deteriorare cauzată de utilizarea incorectă sau de nepurtarea la respect a acestor instrucțiuni.
- Nu umpleți excesiv aparatul, fiți conștient de capacitatea maximă în timpul utilizării. Nivelul trebuie să fie între marcajele MIN și MAX.
- Fiți precaut în timpul manipulării lamelelor ascuțite de tăiere, golirea bolului/găleții și curățarea acestora.
- Chiar dacă există sisteme de siguranță și aparatul nu va funcționa dacă capacul este deschis, mențineți mâinile și ustensilele în afara recipientului în timpul amestecării pentru a reduce riscul de vătămare gravă sau de deteriorare a aparatului. Un racletă poate fi utilizată, dar numai atunci când blenderul nu funcționează.
- Nu porniți aparatul fără alimente sau apă. Asigurați-vă că aveți un fel de lichid în amestecul dumneavoastră în timpul amestecării.

CUNOAȘTE-ȚI BLENDERUL STAND



1. Bloc Motor
2. Ansamblu Lama
3. Sticlă
4. Cap de Măsurare
5. Capac de Sticlă
6. Blocare de Siguranță
7. Comutator Mod

INFORMAȚII GENERALE

Acest blender stand este un aparat de bucătărie de înaltă performanță, conceput pentru a facilita pregătirea alimentelor prin amestecarea, tocarea și transformarea în piure atât a alimentelor lichide, cât și solide, cu ajutorul motorului său puternic și al lamelor ascuțite. Blenderul ajută la prepararea supelor, sosurilor, smoothie-urilor, alimentelor pentru bebeluși, piureurilor și aluatului cu diversele sale funcții. De asemenea, oferă diferite setări de viteză și un mod de pulsare pentru a obține cele mai bune rezultate de amestecare.

CE POȚI FACE CU UN BLENDER

- **Sucuri de Fructe și Legume:** Ideal pentru prepararea băuturilor netede din fructe și legume proaspete.
- **Smoothie-uri și Cocktailuri:** Perfect pentru prepararea smoothie-urilor groase și cremoase și a băuturilor amestecate.
- **Sosuri și Supe:** Potrivit pentru prepararea sosurilor de roșii, supelor și altor feluri de mâncare pe bază de lichide.
- **Pregătirea Piureurilor:** Util pentru prepararea alimentelor pentru bebeluși sau a piureurilor moi.
- **Amestecarea Aluatului:** Bun pentru prepararea amestecurilor ușoare, cum ar fi aluatul pentru prăjituri și clătite.

Notă: Blenderul nu este potrivit pentru procesarea alimentelor extrem de dure, bucăților mari de gheață sau substanțelor dure precum oasele. Aceste articole pot deteriora lamele blenderului sau pot provoca supraîncălzirea motorului.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Îndepărtează cu grijă aparatul din cutie și verifică piesele.
- Spală toate piesele detașabile (ansamblul lamei, sticla, capacul) cu apă caldă și detergent. Clătește bine și usucă.
- Șterge blocul motorului cu o cârpă umedă, asigurându-te că nu intră în apă, și așteaptă să se usuce complet.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Asigură-te că toate piesele sunt asamblate corect înainte de a conecta aparatul la priză.
- Adaugă ingredientele pe care dorești să le amesteci în sticlă. Închide bine capacul.
- Așează sticla pe blocul motorului și asigură-te că este fixată în poziție.
- Conectează aparatul la priză și setează controlul de viteză pe poziția „1” sau „2.”
- Când amestecarea este completă, rotește comutatorul pe poziția „0” pentru a opri aparatul.
- Pentru amestecări scurte, comută pe modul de pulsare „P.” Comutatorul va reveni automat la „0” când este eliberat.
- În urma utilizării, deconectează aparatul și detașează sticla de blocul motorului.

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

- Deconectează aparatul și lasă-l să se răcească complet înainte de a-l curăța.
- Spală piesele detașabile (ansamblul lamei, sticla, capacul) cu apă caldă și detergent.
- Șterge blocul motorului cu o cârpă umedă. Nu-l cufunda în apă.
- Depozitează aparatul într-un loc răcoros și uscat. Asigură-te că nu este expus la lumină solară sau surse de căldură.

NOTE IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

- Lamele sunt extrem de ascuțite. Manevreează-le cu grijă.
- Nu supraîncărcă aparatul și nu-l folosi gol. Funcționarea continuă nu ar trebui să depășească 3 minute. Permite 1 minut de odihnă după fiecare 3 minute de utilizare.
- Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță sau de utilizarea necorespunzătoare a aparatului.

PROBLEME POTENȚIALE ȘI SOLUȚII

Problemă	Soluții
Aparatul Nu Funcționează	Asigură-te că aparatul este asamblat corect și că priza este bine conectată la priză.
Amestecare Inadecvată	Asigură-te că sticla nu este supraîncărcată și folosește setarea de viteză corespunzătoare.
Vibrații Excesive	Asigură-te că aparatul este bine fixat și că suprafața este uniformă.

Importator:

•S.C. Zilanrom Trading S.r.l.

Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)

•S.C. Scule si Unelte Design S.r.l.

Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanoftical.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

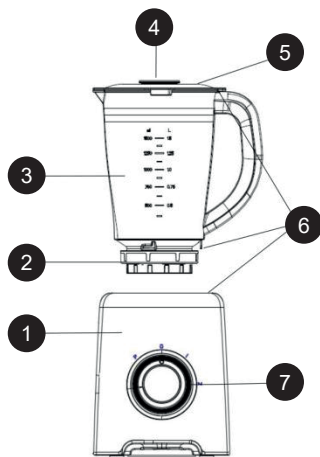
NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA. TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem tego urządzenia proszę dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe jest takie samo, jak napięcie, które używasz.
- Przechowuj instrukcje, certyfikat gwarancji, paragon sprzedaży i, jeśli to możliwe, karton z opakowaniem wewnętrznym!
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do użytku komercyjnego, ani do użytku profesjonalnego!
- Zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, gdy dołączasz akcesoria, czyścisz urządzenie lub gdy wystąpi jakiegokolwiek zakłócenie. Wyłącz wcześniej urządzenie. Ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiaj ich bez nadzoru z urządzeniem. Dlatego wybierając miejsce na urządzenie, upewnij się, że dzieci nie mają do niego dostępu. Upewnij się, że kabel nie zwisa.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel pod kątem uszkodzeń. Jeśli występują jakiegokolwiek uszkodzenia, urządzenie nie powinno być używane.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałem opakowaniowym, takim jak plastikowe torby.
- To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi niepełnosprawnościami, lub brakiem doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub poinstruowane o bezpiecznym użytkowaniu urządzenia oraz rozumieją możliwe zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być przeprowadzane przez dzieci, chyba że są one nadzorowane i mają mniej niż 8 lat.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, ale skonsultuj się z autoryzowanym ekspertem w przypadku problemu.
- Ze względów bezpieczeństwa, uszkodzony lub złamany przewód zasilający może być wymieniony jedynie na równoważny przewód od producenta, naszego działu obsługi klienta lub podobnie wykwalifikowanej osoby.
- Trzymaj urządzenie i kabel z dala od ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi i tym podobnych.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, gdy nie używasz urządzenia.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez dostawcę.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz. (Chyba że urządzenie jest

- przeznaczone do użytku na zewnątrz.) Zawsze chroń przed temperaturami zerowymi lub poniżej zera.
- Nigdy nie używaj w pobliżu wody (wannы, umywalki, itp.). Urządzenie nie powinno być narażone na deszcz lub wilgoć. Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy twoje ręce są suche.
 - Jeśli urządzenie wpadnie do wody, odłącz je przed wyjęciem z wody. Nie dotykaj źródła wody. Urządzenie musi być sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
 - Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
 - To urządzenie może być obsługiwane tylko po podłączeniu do uziemionego gniazdka zainstalowanego zgodnie z przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
 - Uszkodzenia wynikające z użytkowania urządzenia w celach innych niż określone w instrukcji, niewłaściwego użytkowania lub naprawy przez osoby niebędące ekspertami, nie są objęte gwarancją.
 - Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
 - Urządzenie nie powinno być używane po upadku na twardą powierzchnię z wysokości. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą negatywnie wpływać na bezpieczeństwo funkcjonalne urządzenia. Urządzenie może być używane tylko po sprawdzeniu przez specjalistę.
 - Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając za wtyczkę zasilania, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia spowodowanego złamaniem kabla. Nie zginaj, nie szczyp i nie ciągnij przewodu zasilającego przez ostre krawędzie.
 - Jeśli istnieje otwór wentylacyjny, nie zakrywaj go. Nie wlewaj żadnych płynów ani proszków do otworów wentylacyjnych.
 - Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otwartych części urządzenia.
 - Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem tych instrukcji.
 - Nie przelewaj zbyt dużo urządzenia, zwracaj uwagę na maksymalną pojemność podczas jego używania. Poziom musi znajdować się między znacznikami MIN i MAX.
 - Bądź ostrożny podczas obchodzenia się z ostrymi ostrzami tnącymi, opróżniania miski/słoja i czyszczenia.
 - Nawet jeśli są blokady bezpieczeństwa i urządzenie nie będzie działać, gdy pokrywa jest otwarta, trzymaj ręce i narzędzia z dala od pojemnika podczas mieszania, aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń osób lub uszkodzenia urządzenia. Można użyć szpatułki, ale tylko wtedy, gdy blender nie jest włączony.
 - Nie włączaj urządzenia bez jedzenia ani wody. Upewnij się, że masz jakąś formę płynu w swojej mieszance podczas mieszania.

POZNAJ SWÓJ BLENDER STOJĄCY



1. Blok Silnika
2. Zespół Ostrzy
3. Kielich
4. Miarka
5. Wieczko Kielicha
6. Zamek Bezpieczeństwa
7. Włącznik Trybu

INFORMACJE OGÓLNE

Ten blender stojący to wydajne urządzenie kuchenne zaprojektowane w celu ułatwienia przygotowywania potraw poprzez blendowanie, siekanie i przecieranie zarówno płynnych, jak i stałych składników dzięki mocnemu silnikowi i ostrym ostrzom. Blender pomaga w przygotowywaniu zup, sosów, smoothie, jedzenia dla niemowląt, przecierów i ciast z różnymi funkcjami. Oferuje również różne ustawienia prędkości i tryb pulsacyjny, aby uzyskać najlepsze wyniki blendowania.

CO MOŻESZ ZROBIĆ Z BLENDEREM

- **Soki Owocowe i Warzywne:** Idealny do przygotowywania gładkich napojów z świeżych owoców i warzyw.
- **Smoothie i Koktajle:** Doskonały do przygotowywania gęstych, kremowych smoothie i mieszanych napojów.
- **Sosy i Zupy:** Odpowiedni do przygotowywania sosów pomidorowych, zup i innych dań na bazie płynów.
- **Powstawanie Przecierów:** Przydatny do przygotowywania jedzenia dla niemowląt lub miękkich przecierów.
- **Mieszanie Ciasta:** Dobry do przygotowywania lekkich mieszanek, takich jak ciasto na ciasta i naleśniki.

Uwaga: Blender nie jest odpowiedni do przetwarzania bardzo twardych składników, dużych kawałków lodu lub twardych substancji, takich jak kości. Takie przedmioty mogą uszkodzić ostrza blendera lub spowodować przegrzanie silnika.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Starannie wyjmij urządzenie z pudełka i sprawdź części.
- Umyj wszystkie wymienne części (zespół ostrzy, kielich, wieczko) ciepłą wodą i detergentem. Dokładnie spłucz i osusz.
- Przetrzyj blok silnika wilgotną szmatką, upewniając się, że nie dostaje się do wody, i poczekaj, aż wyschnie całkowicie.

INSTRUKCJE OBSŁUGI

- Upewnij się, że wszystkie części są prawidłowo zmontowane przed podłączeniem urządzenia do gniazdka.
- Umieść składniki, które chcesz zblendować, w kielichu. Dokładnie zamknij wieczko.
- Umieść kielich na bloku silnika i upewnij się, że jest prawidłowo zamocowany.
- Podłącz urządzenie do gniazdka i ustaw kontrolę prędkości na pozycję „1” lub „2.”
- Po zakończeniu blendowania, obróć przełącznik na pozycję „0”, aby wyłączyć urządzenie.
- Do krótkiego blendowania przełącz na tryb pulsacyjny „P.” Przełącznik automatycznie wróci do „0” po zwolnieniu.
- Po użyciu, odłącz urządzenie i odłącz kielich od bloku silnika.

CZYSZCZENIE I UTRZYMANIE

- Odłącz urządzenie i poczekaj, aż całkowicie ostygnie przed czyszczeniem.
- Umyj wymienne części (zespół ostrzy, kielich, wieczko) ciepłą wodą i detergentem.
- Przetrzyj blok silnika wilgotną szmatką. Nie zanurzać w wodzie.
- Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym miejscu. Upewnij się, że nie jest narażone na działanie słońca ani źródeł ciepła.

WAŻNE UWAGI BEZPIECZEŃSTWA

- Ostrza są bardzo ostre. Obsługuj je ostrożnie.
- Nie przepelniaj urządzenia i nie używaj go, gdy jest puste. Ciągła praca nie powinna przekraczać 3 minut. Pozwól na 1 minutę przerwy po każdej 3 minutowej pracy.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane niespełnieniem instrukcji bezpieczeństwa lub niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.

POTENCJALNE PROBLEMY I ROZWIĄZANIA

Problem	Rozwiązania
Urządzenie Nie Działa	Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo zmontowane i wtyczka jest dobrze podłączona do gniazdka.
Niewystarczające Blendowanie	Upewnij się, że kielich nie jest przepelniony i używaj odpowiedniego ustawienia prędkości.
Nadmierne Wibracje	Upewnij się, że urządzenie jest dobrze zamocowane, a powierzchnia jest równa.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego
 zilanpolska@zilan.com.tr

SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego
 14, 08-110 Siedlce

Prawidłowe utylizowanie tego produktu



- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

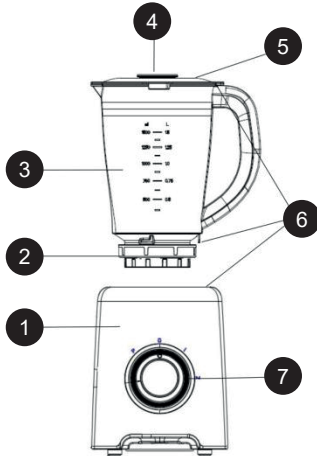
ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед использованием этого устройства внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации.
- Убедитесь, что номинальное напряжение совпадает с напряжением, которое вы используете.
- Сохраняйте инструкции, гарантийный сертификат, кассовый чек и, при возможности, коробку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для личного использования и не для коммерческого использования, не для профессионального использования!
- Всегда вынимайте вилку из розетки, когда устройство не используется, при установке дополнительных частей, при чистке устройства или в случае возникновения неполадок. Перед этим выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Чтобы защитить детей от опасностей электроприборов, никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. Следовательно, выбирая место для вашего устройства, убедитесь, что дети не имеют доступа к устройству. Позаботьтесь о том, чтобы кабель не свисал.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. Если есть какие-либо повреждения, устройство не должно использоваться.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Не давайте детям играть с упаковочным материалом, таким как пластиковые пакеты.
- Это устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с физическими, чувствительными или умственными нарушениями или недостатком опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию прибора и понимают возможные опасности. Чистку и обслуживание пользователя необходимо проводить детям только в случае, если им не достигло 8 лет и они находятся без присмотра.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство, а обратитесь к авторизованному специалисту в случае проблемы.
- В целях безопасности разорванный или поврежденный сетевой шнур должен заменяться только эквивалентным шнуром от производителя, нашего отдела обслуживания клиентов или

подобного квалифицированного лица.

- Держите устройство и кабель подальше от тепла, прямых солнечных лучей, влаги, острых краев и подобного.
- Выключите устройство и выдерните вилку, когда не используете его.
- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на открытом воздухе. (За исключением случаев, когда устройство предназначено для использования на улице.) Всегда защищайтесь от нулевых или субнулевых температур.
- Никогда не используйте устройство рядом с водой (ванная, раковина и т. д.). Прибор не должен быть подвергнут дождю или влаге. Используйте устройство только с сухими руками.
- Если устройство упало в воду, выньте вилку, прежде чем вытащить его из воды. Не касайтесь источника воды. Прибор должен быть проверен специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска удара электричеством, не чистите прибор водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только для предназначенных целей.
- Это устройство должно работать только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с правилами. Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на типовой табличке.
- Повреждения, возникшие при использовании устройства в целях, отличных от указанных в инструкции, или его неправильного использования или неисправности, не устраненные специалистами, не покрываются гарантией.
- Всегда используйте устройство на плоской и горизонтальной поверхности.
- Устройство не должно использоваться после падения на твердую поверхность с высоты. Даже невидимые повреждения могут вызвать негативные последствия для функциональной безопасности устройства. Прибор можно использовать только после проверки специалистом.
- Никогда не переносите или тяните устройство, удерживая вилку питания, так как есть риск короткого замыкания из-за поломки кабеля. Не сгибайте, не зажимайте и не тяните сетевой шнур через острые края.
- Если есть вентиляционное отверстие, не закрывайте его. Не

ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С ВАШЕЙ СТАНДОВОЙ МИКСЕРОЙ



1. Моторный блок
2. Сборка лезвий
3. Контейнер
4. Измерительная крышка
5. Крышка контейнера
6. Защелка безопасности
7. Переключатель режимов

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Этот стационарный блендер является высокоэффективным кухонным прибором, предназначенным для упрощения приготовления пищи путем смешивания, нарезки и пюрирования как жидких, так и твердых продуктов с помощью мощного мотора и острых лезвий. Блендер помогает в приготовлении супов, соусов, смузи, детского питания, пюре и теста благодаря своим различным функциям. Он также предлагает различные настройки скорости и режим импульса для достижения наилучших результатов смешивания.

ЧТО ВЫ МОЖЕТЕ СДЕЛАТЬ С ПОМОЩЬЮ БЛЕНДЕРА

- **Соки из фруктов и овощей:** Идеально для приготовления однородных напитков из свежих фруктов и овощей.
- **Смузи и коктейли:** Отлично подходит для приготовления густых, кремообразных смузи и смешанных напитков.
- **Соусы и супы:** Подходит для приготовления томатных соусов, супов и других жидких блюд.
- **Приготовление пюре:** Полезно для приготовления детского питания или мягких пюре.
- **Смешивание теста:** Хорошо подходит для приготовления легких смесей, таких как тесто для торта и блинов.

Примечание: Блендер не подходит для обработки очень твердых продуктов, больших кусочков льда или твердых веществ, таких как кости. Такие предметы могут повредить лезвия блендера или привести к перегреву мотора.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Осторожно извлеките прибор из коробки и проверьте его части.
- Промойте все съемные части (сборку лезвий, контейнер, крышку) теплой водой с моющим средством. Тщательно ополосните и высушите.
- Протрите моторный блок влажной тканью, убедитесь, что он не погружен в воду, и дождитесь его полного высыхания.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Убедитесь, что все части правильно собраны перед подключением прибора к электросети.
- Добавьте ингредиенты, которые вы хотите смешать, в контейнер. Плотно закройте крышку.
- Установите контейнер на моторный блок и убедитесь, что он зафиксирован на месте.
- Включите прибор в розетку и установите регулятор скорости на позицию «1» или «2».
- Когда смешивание завершится, переведите переключатель в положение «0», чтобы выключить прибор.
- Для кратковременного смешивания переключитесь на импульсный режим «Р». Переключатель автоматически вернется в положение «0», когда будет отпущен.
- После использования отключите прибор от сети и отсоедините контейнер от моторного блока.

ЧИСТКА И УХОД

- Отключите прибор от сети и дайте ему полностью остыть перед чисткой.
- Промойте съемные части (сборку лезвий, контейнер, крышку) теплой водой с моющим средством.
- Протрите моторный блок влажной тканью. Не погружайте его в воду.
- Храните прибор в прохладном, сухом месте. Убедитесь, что он не подвергается воздействию солнечного света или источников тепла.

ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Лезвия чрезвычайно острые. Обращайтесь с ними осторожно.
- Не переполняйте прибор и не включайте его пустым. Непрерывная работа не должна превышать 3 минут. Делайте перерыв в 1 минуту после каждых 3 минут использования.
- Производитель не несет ответственности за любые повреждения, вызванные несоблюдением инструкций по безопасности или неправильным использованием прибора.

ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И РЕШЕНИЯ

Проблема	Решения
Прибор не работает	Убедитесь, что прибор правильно собран и вилка надежно подключена к розетке.
Недостаточное смешивание	Убедитесь, что контейнер не переполнен и используйте соответствующую настройку скорости.
Чрезмерная вибрация	Убедитесь, что прибор надежно закреплен и поверхность ровная.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA.
VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.
OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

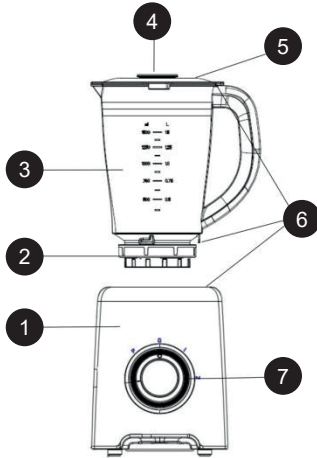
OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije korištenja ovog uređaja, pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Pobrinite se da je naznačeni napon isti kao i napon koji koristite.
- Sačuvajte upute, jamstveni list, račun i, ako je moguće, kutiju s unutarnjim pakiranjem!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu upotrebu i nije namijenjen za komercijalnu upotrebu, niti za profesionalnu upotrebu!
- Uvijek izvadite utikač iz utičnice kad god uređaj nije u upotrebi prilikom pričvršćivanja dodatnih dijelova, čišćenja uređaja ili kad god dođe do smetnji. Isključite uređaj unaprijed. Povucite za utikač, a ne za kabel.
- Kako biste zaštitili djecu od opasnosti električnih aparata, nikada ih ne ostavljajte nenadziranim s uređajem. Stoga, prilikom odabira mjesta za vaš uređaj, učinite to na način da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da se kabel ne spušta.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci da se igraju s ambalažnim materijalom poput plastičnih vrećica.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca stara 8 godina i stariji te osobe s fizičkim, senzornim ili mentalnim poteškoćama ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su nadzirani ili su dobili upute kako sigurno koristiti uređaj i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne bi trebali obavljati djeca osim ako nemaju manje od 8 godina i nisu nenadzirana.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlaštenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz sigurnosnih razloga, oštećeni ili oštećeni glavni kabel smije zamijeniti samo ekvivalentni kabel proizvođača, naš odjel za korisničku podršku ili slično kvalificirana osoba.
- Držite uređaj i kabel dalje od topline, izravnog sunčevog svjetla, vlage, oštih rubova i slično.
- Isključite uređaj i izvadite utikač kad ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje je pružio dobavljač.
- Ne koristite uređaj vani. (Osim ako je uređaj namijenjen za vanjsku upotrebu.) Uvijek se zaštitite od nultih ili subnultih temperatura.
- Nikada ne koristite blizu vode (kade, sudopera, itd.). Aparat ne bi trebao biti izložen kiši ili vlazi. Uređaj koristite samo kad su vam ruke suhe.

CRO-BIH

- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga prije nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora provjeriti stručnjak prije ponovne upotrebe. Kako biste izbjegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.
- Koristite uređaj samo u svrhu za koju je namijenjen.
- Ovaj uređaj smije se koristiti samo kad je spojen na uzemljeni utikač u skladu s propisima. Provjerite odgovara li naponski napon naponu navedenom na pločici s tipom.
- Oštećenja koja nastanu prilikom korištenja uređaja u druge svrhe osim navedenih u uputama ili kad se koristi nepravilno ili nije popravljeno od strane stručnjaka ne pokrivaju jamstvo.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se više ne smije koristiti nakon što padne na tvrdnu površinu s visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu uzrokovati negativne učinke na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga pregleda stručnjak.
- Nikada ne nosite ili vučete uređaj držeći utikač jer postoji rizik od kratkog spoja zbog pucanja kabela. Ne savijajte, ne stežite ili ne vučite kabel preko oštih rubova.
- Ako postoji ventilacijski otvor, nemojte ga pokrivati. Ne ulijevajte tekućinu ili prašinu u ventilacijske otvore.
- Ne stavljajte prste ili druge predmete u otvorene dijelove uređaja.
- Ne prihvaćamo odgovornost u slučaju štete nastale zbog nepravilne uporabe ili nepoštivanja ovih uputa.
- Nemojte pretrpavati uređaj, pazite na maksimalni kapacitet prilikom korištenja. Razina mora biti između oznaka MIN i MAX.
- Budite oprezni pri rukovanju oštrim noževima za rezanje, pražnjenju posude/tanjura i čišćenju.
- Iako postoje sigurnosne brave i uređaj neće raditi ako je poklopac otvoren, držite ruke i pribor izvan spremnika tijekom miješanja kako biste smanjili rizik od teških ozljeda ili oštećenja uređaja. Strugač se može koristiti, ali samo kada miješalica nije u pogonu.
- Ne uključujte uređaj bez hrane ili tekućine. Pazite da imate neku vrstu tekućine u smjesi tijekom miješanja.

UPNITE SE SA SVOJIM STOLNIM MIKSEROM



1. Motorna jedinica
2. Skup lopatica
3. Posuda
4. Izmjerna kapica
5. Čep posude
6. Zaštitna brava
7. Prekidač načina rada

OPĆE INFORMACIJE

Ovaj stolni mikser je visokoučinkoviti kuhinjski uređaj dizajniran za olakšavanje pripreme hrane miješanjem, sjeckanjem i pirea tekućih i čvrstih namirnica uz pomoć moćnog motora i oštih lopatica. Mikser pomaže u pripremi juha, umaka, smutija, dječje hrane, pirea i tijesta zahvaljujući svojim raznim funkcijama. Također nudi različite postavke brzine i način rada impulsa za postizanje najboljih rezultata miješanja.

ŠTO MOŽETE RADITI S MIKSEROM

- **Juice od voća i povrća:** Idealno za pripremu glatkih napitaka od svježeg voća i povrća.
- **Smoothies i kokteli:** Savršeno za pripremu gustih, kremastih smutija i miješanih pića.
- **Umaci i juhe:** Pogodno za pripremu umaka od rajčice, juha i drugih tekućih jela.
- **Priprema pirea:** Korisno za pripremu dječje hrane ili mekih pirea.
- **Miješanje tijesta:** Dobro za pripremu laganih smjesa poput tijesta za kolače i palačinke.

Napomena: Mikser nije prikladan za obradu izuzetno tvrdih namirnica, velikih komadića leda ili tvrdih tvari poput kostiju. Takvi predmeti mogu oštetiti lopatice miksera ili uzrokovati pregrijavanje motora.

PRVI PUT KORIŠTENJE

- Pažljivo izvadite aparat iz kutije i provjerite dijelove.
- Operite sve odvojive dijelove (skup lopatica, posuda, čep) toplom vodom i deterdžentom. Temeljito isperite i osušite.
- Obrišite motornu jedinicu vlažnom krpom, osiguravajući da ne dođe u kontakt s vodom, i pričekajte da se potpuno osuši.

UPUTE ZA RUKOVANJE

- Provjerite jesu li svi dijelovi ispravno sastavljeni prije nego što priključite aparat na električnu mrežu.
- Stavite sastojke koje želite miješati u posudu. Sigurno zatvorite čep.
- Postavite posudu na motornu jedinicu i provjerite je li čvrsto pričvršćena.
- Uključite aparat u utičnicu i postavite kontrolu brzine na poziciju "1" ili "2."
- Kada miješanje završi, prebacite prekidač u poziciju "0" da biste isključili aparat.
- Za kratko miješanje, prebacite na impulsni način "P." Prekidač će se automatski vratiti na "0" kada ga otpustite.
- Nakon uporabe, isključite aparat iz utičnice i odvojite posudu od motorne jedinice.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Isključite aparat iz utičnice i pustite da se potpuno ohladi prije čišćenja.
- Operite odvojive dijelove (skup lopatica, posuda, čep) toplom vodom i deterdžentom.
- Obrišite motornu jedinicu vlažnom krpom. Ne uranjajte je u vodu.
- Čuvajte aparat na hladnom, suhom mjestu. Osigurajte da nije izložen sunčevoj svjetlosti ili izvorima topline.

VAŽNE NAPOMENE O SIGURNOSTI

- Lopatice su izuzetno oštre. Rukujte njima s oprezom.
- Ne prepunite aparat i ne koristite ga praznim. Kontinuirana uporaba ne smije trajati dulje od 3 minute. Napravite pauzu od 1 minute nakon svake 3 minute uporabe.
- Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu nepoštivanjem sigurnosnih uputa ili pogrešnim korištenjem aparata.

MOGUĆI PROBLEMI I RJEŠENJA

Problem	Rješenja
Aparat ne radi	Provjerite je li aparat ispravno sastavljen i je li utikač čvrsto priključen na utičnicu.
Neodgovarajuće miješanje	Provjerite nije li posuda prepunjena i koristite odgovarajuću postavku brzine.
Prekomjerna vibracija	Provjerite je li aparat ispravno pričvršćen i je li površina ravna.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

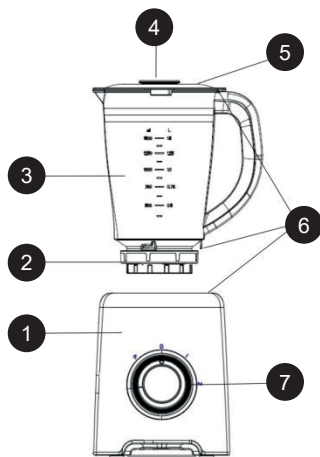
JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

UDHËZIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË DHE PARALAJMËRIME

- Para se të përdorni këtë pajisje, ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet e manualit të përdorimit.
- Ju lutemi sigurohuni që volta e vlerësuar të jetë e njëjtë me voltën që keni përdorur.
- Ju lutemi ruani udhëzimet, certifikatën e garancisë, faturën e blerjes, dhe nëse është e mundur, kartonin me paketën e brendshme!
- Pajisja është e destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial, as për përdorim profesionist!
- Hiqni gjithmonë prizin nga priza kur pajisja nuk është në përdorim kur bashkoni pjesë shtesë, pastroni pajisjen, ose kur ndodh ndonjë çrregullim. Fikni pajisjen paraprakisht. Hiqni prizin duke mbajtur për priz, jo për kabllon.
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, mos i lini ata pa mbikëqyrje me pajisjen. Prandaj, kur zgjidhni vendndodhjen për pajisjen tuaj, bëjeni këtë në mënyrë që fëmijët të mos kenë akses në pajisje. Merrni kujdes që kablli të mos varrojë poshtë.
- Testoni pajisjen dhe kabllon rregullisht për dëme. Nëse ka dëmtime të çfarëdo lloji, pajisja nuk duhet të përdoret.
- Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni fëmijët të luajnë me materiale mbajtëse si qese plastike.
- Ky pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç dhe më lart dhe persona me aftësi fizike, ndjenjë, ose mendor, ose mungesë përvojë dhe njohuri, nëse ata janë nën mbikëqyrje ose kanë marrë udhëzime për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët nën 8 vjeç dhe pa mbikëqyrje.
- Mos riparoni pajisjen vetë, por konsultoni një ekspert të autorizuar në rast të një problemi.
- Për arsye sigurie, një kabëll të thyer ose të dëmtuar mund të zëvendësohet vetëm nga një kabëll i njëjtë nga prodhuesi, departamenti ynë i shërbimit ndaj konsumatorëve, ose një person i kualifikuar i ngjashëm.
- Mbani pajisjen dhe kabllon larg ngrohjes, diellit të drejtpërdrejtë, lagështisë, krahavorëve të mprehtë, dhe të ngjashme.
- Fikni pajisjen dhe hiqni prizin kur nuk po e përdorni pajisjen.
- Përdorni vetëm aksesore origjinale të siguruara nga furnitori.
- Mos përdorni pajisjen jashtë (përveç nëse pajisja është e dizajnuar për

- të përdorur jashtë). Gjithmonë mbrojeni kundër temperaturave zero ose nën zero.
- Mos përdorni pranë ujit (vaskë, lavaman, etj.). Pajisja nuk duhet të ekspozohet në shi ose lagështi. Përdorni pajisjen vetëm kur duart tuaja janë të thara.
 - Nëse pajisja bie në ujë, hiqni prizën para se ta nxirrni nga uji. Mos prek burimin e ujit. Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist para se të përdoret përsëri. Për të shmangur rrezikun e tronditjeve elektrike, mos pastroni pajisjen me ujë ose mos e zhytni në ujë.
 - Përdorni pajisjen vetëm për qëllimin e paraparë.
 - Kjo pajisje duhet të operohet vetëm kur është e lidhur në një prizë të tierra, të instaluar në përputhje me rregulloret. Sigurohuni që voltaga e furnizimit të korrespondojë me voltazhin e shënuar në pllakën e tipit.
 - Dëmet që ndodhin kur pajisja përdoret për qëllime të tjera përveç atyre të specifikuara në udhëzime ose përdoret gabimisht ose nuk riparohet nga ekspertët nuk mbulohen nga garancia.
 - Përdorni gjithmonë pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë dhe horizontale.
 - Pajisjen nuk duhet të përdoret më, në rast se ajo bie në një sipërfaqe të ashpër nga lartësia. Edhe dëmtimet e padukshme mund të shkaktojnë efekte negative në sigurinë funksionale të pajisjes. Pajisja mund të përdoret vetëm pasi të ketë qenë e kontrolluar nga një profesionist.
 - Mos e mbani ose tërhiqni pajisjen duke mbajtur prizën e fuqisë pasi ka rrezik për një shkurtim të rrjetit të kabllës për shkak të thyerjes së kabllës. Mos e përkulni, mos e shtypni, ose tërhiqni kabllën e fuqisë mbi kraharorë të mprehtë.
 - Nëse ka një shpërndarës ajri, mos e mbuloni atë. Mos hidhni asnjë lëng ose pluhur në hapësirat e shpërndarësit të ajrit.
 - Mos futni gishtat ose objekte të tjera në pjesët e hapura të pajisjes.
 - Nuk pranohet asnjë përgjegjësi në rast të dëmeve të shkaktuara nga përdorimi i gabuar ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.
 - Mos e mbushni pajisjen shumë, kujdesuni për kapacitetin maksimal gjatë përdorimit të saj. Niveli duhet të jetë midis shenjave MIN dhe MAX.
 - Jini i kujdesshëm gjatë trajtimit të lemeve të mprehta të prerjes, zbrazjes së tasit/kanistrit dhe pastrimit.
 - Edhe pse ka mbrojtje sigurie dhe pajisja nuk do të funksionojë nëse kapaku është i hapur, mbani duart dhe veglat larg kontejnerit gjatë përzierjes për të reduktuar rrezikun e lëndimeve të rënda për personat ose dëmtimit të pajisjes. Mund të përdoret një shkruer, por duhet përdorur vetëm kur blenderi nuk është në veprim.
 - Mos e ndizni pajisjen pa ushqim ose ujë. Sigurohuni që të keni lëng në llojin tuaj të përzierjes gjatë përzierjes.

NJOHUNI ME BLENDERIN TËND TË STANDARIT



1. Blloku i Motorit
2. Montimi i Blade-ve
3. Enë
4. Kapaku Matës
5. Kapaku i Enës
6. Mbyllja e Sigurisë
7. Ndërruesi i Modit

INFORMACION I PËRGJITHSHËM

Ky blender i standuar është një pajisje kuzhine me performancë të lartë e projektuar për të lehtësuar përgatitjen e duke përzier, prerë dhe pjekur si ushqimet likuide ashtu edhe ato të ngurta me motorin e tij të fuqishëm dhe blade të mprehta. Blenderi ndihmon në përgatitjen e supave, salcave, smoothie-ve, ushqimit për fëmijë, pureve dhe brumërave me funksionet e tij të ndryshme. Ai gjithashtu ofron cilësime të ndryshme të shpejtësisë dhe një mënyrë impulsi për të arritur rezultatet më të mira të përzierjes.

ÇFARË MUND TË BËNI ME BLENDERIN

- **Frutat dhe Lëngjet e Perimeve:** Ideale për të bërë pije të lëmuara nga frutat dhe perimet e freskëta.
- **Smoothies dhe Kokeje:** Perfekte për të bërë smoothies të trasha dhe kremozë dhe pije të përziera.
- **Salsa dhe Supe:** Të përshtatshme për përgatitjen e salcave të domates, supave dhe pjatave të tjera të bazuara në lëng.
- **Përgatitja e Pureve:** E dobishme për të bërë ushqim për fëmijë ose pure të butë.
- **Mikse Brumi:** E mirë për të përgatitur përzierje të lehta si brumi për kek dhe brumi për pankake.

Shënim: Blenderi nuk është i përshtatshëm për përpunimin e ushqimeve shumë të forta, copave të mëdha akulli, ose substancave të forta si kockat. Këto objekte mund të dëmtojnë blade-t e blenderit ose të shkaktojnë mbinxheje të motorit.

PËRPARA PËRDORIMIT TË PARË

- Hiqni me kujdes pajisjen nga kuti dhe kontrolloni pjesët.
- Lani të gjitha pjesët e heqshme (montimin e blade-ve, enën, kapakun) me ujë të ngrohtë dhe detergjent. Shplani mirë dhe tha.
- Pastroni bllokun e motorit me një leckë të lagur, duke u siguruar që të mos përmytet në ujë, dhe prisni të thahet plotësisht.

UDHËZIMET PËR PËRDORIM

- Kontrolloni që të gjitha pjesët të jenë të montuara siç duhet para se ta lidhni pajisjen në rrjetin elektrik.
- Shtoni përbërësit që dëshironi të përzieni në enë. Mbyllni kapakun në mënyrë të sigurt.
- Vendosni enën në bllokun e motorit dhe sigurohuni që të jetë e kyçur në vend.
- Lidhni pajisjen në rrjetin elektrik dhe vendosni kontrollin e shpejtësisë në pozitat "1" ose "2."
- Pasi të përfundojë përzierja, kthejeni ndërruesin në pozitat "0" për të fikur pajisjen.
- Për përzierje të shkurtër, kaloni në modin e impulsave "P". Ndërruesi do të kthehet automatikisht në "0" kur të lihet.
- Pas përdorimit, shkëputni pajisjen nga rrjeti elektrik dhe hiqni enën nga blloku i motorit.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

- Shkëputni pajisjen nga rrjeti elektrik dhe lëreni të ftohet plotësisht para se të pastroni.
- Lani pjesët e heqshme (montimin e blade-ve, enën, kapakun) me ujë të ngrohtë dhe detergent.
- Pastroni bllokun e motorit me një leckë të lagur. Mos e zhytni në ujë.
- Ruani pajisjen në një vend të ftohtë dhe të tharë. Sigurohuni që të mos ekspozohet ndaj dritës së diellit ose burimeve të nxehtësisë.

SHËNIME TË RËNDËSISHME PËR SIGURINË

- Blade-t janë jashtëzakonisht të mprehtë. Përdorini me kujdes.
- mos e mbushni tepër pajisjen dhe mos e përdorni bosh. Përdorimi i vazhdueshëm nuk duhet të kalojë 3 minuta. Bëni një pushim prej 1 minute pas çdo 3 minutash përdorimi.
- Prodhuesi nuk është përgjegjës për çdo dëmtim të shkaktuar nga mosrespektimi i udhëzimeve të sigurisë ose përdorimi i gabuar të pajisjes.

PROBLEME TË MUNDSHME DHE ZGJIDHJE

Problemi	Zgjidhjet
Pajisja nuk punon	Sigurohuni që pajisja është e montuar siç duhet dhe prizat është lidhur fort në rrjet.
Përzierje e pamjaftueshme	Sigurohuni që enë nuk është e mbushur tepër dhe përdorni cilësimin e duhur të shpejtësisë.
Vibrim i tepruar	Sigurohuni që pajisja është e siguruar siç duhet dhe sipërfaqja është e niveluar.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rizhvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

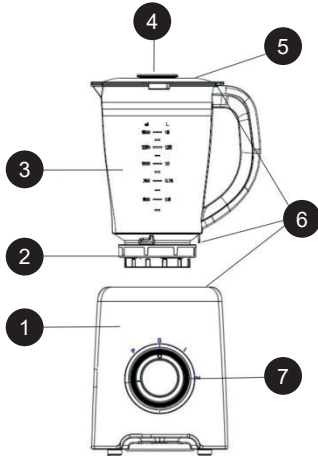
ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΛΟ. ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας είναι ίδια με την τάση που χρησιμοποιείτε.
- Διατηρήστε τις οδηγίες, το πιστοποιητικό εγγύησης, την απόδειξη αγοράς και, αν είναι δυνατόν, το κουτί με την εσωτερική συσκευασία!
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και όχι για εμπορική χρήση, ούτε για επαγγελματική χρήση!
- Αφαιρέστε πάντα το φως από την πρίζα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, όταν τοποθετείτε εξαρτήματα, καθαρίζετε τη συσκευή ή όταν συμβαίνει διατάραξη. Απενεργοποιήστε πρώτα τη συσκευή. Τραβήξτε το φως από την πρίζα, όχι από το καλώδιο.
- Για να προστατεύσετε τα παιδιά από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη με τη συσκευή. Επομένως, κατά την επιλογή της τοποθεσίας για τη συσκευή σας, κάντε το έτσι ώστε τα παιδιά να μην έχουν πρόσβαση στη συσκευή. Προσέξτε να μην κρεμιέται το καλώδιο.
- Ελέγξτε τη συσκευή και το καλώδιο τακτικά για ζημιές. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε ζημιά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικό συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές αναπηρίες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Η καθαριότητα και η συντήρηση του χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός αν είναι κάτω των 8 ετών και χωρίς επίβλεψη.
- Μην επιδιορθώνετε τη συσκευή μόνοι σας, αλλά συμβουλευθείτε έναν εξειδικευμένο ειδικό σε περίπτωση προβλήματος.
- Για λόγους ασφαλείας, ένα κατεστραμμένο ή φθαρμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από αντίστοιχο καλώδιο από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας ή ανάλογο εξειδικευμένο άτομο.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, αιχμηρές άκρες και παρόμοια.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια αξεσουάρ που παρέχονται από τον προμηθευτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. (Εκτός εάν η συσκευή είναι σχεδιασμένη για χρήση στο εξωτερικό.) Προστατεύετε

- πάντα από μηδενικές ή υπομηδενικές θερμοκρασίες.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό (μπανιέρα, νιπτήρας κλπ.). Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν τα χέρια σας είναι στεγνά.
 - Αν η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την πριν την αφαιρέσετε από το νερό. Μην αγγίζετε την πηγή νερού. Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από ειδικό πριν χρησιμοποιηθεί ξανά. Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό ή μην την βυθίζετε στο νερό.
 - Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον προοριζόμενο σκοπό της.
 - Αυτή η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο όταν είναι συνδεδεμένη σε γειωμένη πρίζα που έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τους κανονισμούς. Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου.
 - Οι ζημιές που προκύπτουν όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που προβλέπονται στις οδηγίες ή χρησιμοποιείται εσφαλμένα ή δεν επισκευάζεται από ειδικούς δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
 - Χρησιμοποιείτε πάν τα τη συσκευή σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
 - Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται πλέον αν πέσει σε σκληρή επιφάνεια από ύψος. Ακόμα και ορατές ζημιές μπορεί να προκαλέσουν αρνητικές επιπτώσεις στη λειτουργική ασφαλεία της συσκευής. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά από έλεγχο από επαγγελματία.
 - Μην κουβαλάτε ή τραβάτε ποτέ τη συσκευή κρατώντας το φινιρίσμα τροφοδοσίας καθώς υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω σπασίματος καλωδίου. Μην στρίβετε, δεν κλείνετε ή τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας πάνω από αιχμηρές ακμές.
 - Εάν υπάρχει οπτική αερισμού, μην την καλύπτετε. Μην ρίχνετε υγρά ή σκόνη στις οπές αερισμού.
 - Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα στα ανοιχτά μέρη της συσκευής.
 - Δεν αποδέχεται καμία ευθύνη σε περίπτωση ζημιάς που προκαλείται από ακατάλληλη χρήση ή μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες.
 - Μην υπερβαίνετε την χωρητικότητα της συσκευής, προσέξτε τη μέγιστη χωρητικότητα κατά τη χρήση της. Το επίπεδο πρέπει να είναι μεταξύ των σημάτων MIN και MAX.
 - Να είστε προσεκτικοί κατά την αντιμετώπιση των αιχμηρών αντικοπτικών λεπίδων, την αδειάσματος του μπολ/δοχείου και τον καθαρισμό.
 - Ακόμα και αν υπάρχουν κλειδώματα ασφαλείας και η συσκευή δεν θα λειτουργήσει ενώ η κάλυψη είναι ανοιχτή, κρατήστε τα χέρια και τα σκεύη μακριά από το δοχείο κατά την ανάμειξη για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή ζημιάς στη συσκευή. Ένας σκουπιστής μπορεί να χρησιμοποιηθεί, αλλά πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο όταν ο μπλέντερ δεν λειτουργεί.
 - Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή χωρίς τροφή ή νερό. Βεβαιωθείτε ότι έχετε κάποιο είδος υγρού μέσα στο μείγμα σας κατά την ανάμειξη.

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΜΙΞΕΡ ΣΤΑΘΕΡΗΣ ΒΑΣΗΣ ΣΑΣ



1. Μοτέρ
2. Συναρμολόγηση Λεπίδων
3. Δοχείο
4. Καπάκι Μέτρησης
5. Καπάκι Δοχείου
6. Κλείδωμα Ασφαλείας
7. Διακόπτης Λειτουργιών

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αυτό το μίξερ σταθερής βάσης είναι μια υψηλής απόδοσης κουζίνα συσκευή σχεδιασμένη για να διευκολύνει την προετοιμασία τροφίμων αναμειγνύοντας, ψιλοκόβοντας και πολτοποιώντας τόσο υγρά όσο και στερεά τρόφιμα με τον ισχυρό κινητήρα και τις κοφτερές λεπίδες του. Το μίξερ βοηθά στην προετοιμασία σούπας, σαλτσών, smoothies, τροφής για βρέφη, πουρέ και ζύμης με τις διάφορες λειτουργίες του. Παρέχει επίσης διαφορετικές ρυθμίσεις ταχύτητας και λειτουργία παλμού για την επίτευξη των καλύτερων αποτελεσμάτων αναμίξεως.

ΤΙ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΜΕ ΕΝΑ ΜΙΞΕΡ

- **Χυμοί Φρούτων και Λαχανικών:** Ιδανικό για την παρασκευή ομαλών ροφημάτων από φρέσκα φρούτα και λαχανικά.
- **Σμούθι και Κοκτέιλ:** Ιδανικό για την παρασκευή παχών, κρεμωδών smoothies και αναμειγμένων ποτών.
- **Σάλτσες και Σούπες:** Κατάλληλο για την παρασκευή σάλτσας ντομάτας, σούπας και άλλων υγρών πιάτων.
- **Προετοιμασία Πουρέ:** Χρήσιμο για την παρασκευή τροφής για βρέφη ή μαλακών πουρέ.
- **Ανάμιξη Ζύμης:** Κατάλληλο για την προετοιμασία ελαφρών μείξεων όπως ζύμη για κέικ και τηγανίτες.

Σημείωση: Το μίξερ δεν είναι κατάλληλο για επεξεργασία πολύ σκληρών τροφών, μεγάλων κομματιών πάγου ή σκληρών ουσιών όπως κόκκαλα. Αυτά τα αντικείμενα μπορούν να βλάψουν τις λεπίδες του μίξερ ή να προκαλέσουν υπερθέρμανση του κινητήρα.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αφαιρέστε προσεκτικά τη συσκευή από το κουτί και ελέγξτε τα μέρη.
- Πλύνετε όλα τα αφαιρούμενα μέρη (συναρμολόγηση λεπίδων, δοχείο, καπάκι) με ζεστό νερό και απορρυπαντικό. Ξεπλύνετε καλά και στεγνώστε.
- Σκουπίστε το μοτέρ με ένα βρεγμένο πανί, βεβαιωθείτε ότι δεν βυθίζεται στο νερό, και περιμένετε να στεγνώσει πλήρως.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι σωστά συναρμολογημένα πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα.
- Τοποθετήστε τα υλικά που θέλετε να αναμίξετε στο δοχείο. Κλείστε το καπάκι με ασφάλεια.
- Τοποθετήστε το δοχείο πάνω στη μονάδα του μοτέρ και βεβαιωθείτε ότι είναι κλειδωμένο στη θέση του.
- Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα και ρυθμίστε τον έλεγχο ταχύτητας στη θέση "1" ή "2."
- Όταν ολοκληρωθεί η ανάμιξη, μετατρέψτε τον διακόπτη στη θέση "0" για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Για σύντομες αναμειξεις, μεταβείτε στη λειτουργία παλμού "P." Ο διακόπτης θα επιστρέψει αυτόματα στη θέση "0" όταν απελευθερωθεί.
- Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε τη συσκευή και αφαιρέστε το δοχείο από τη μονάδα του μοτέρ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή και περιμένετε να κρυώσει εντελώς πριν τον καθαρισμό.
- Πλύνετε τα αφαιρούμενα μέρη (συναρμολόγηση λεπίδων, δοχείο, καπάκι) με ζεστό νερό και απορρυπαντικό.
- Σκουπίστε το μοτέρ με ένα βρεγμένο πανί. Μην το βυθίζετε σε νερό.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ένα δροσερό, ξηρό μέρος. Βεβαιωθείτε ότι δεν εκτίθεται στο φως του ήλιου ή σε πηγές θερμότητας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Οι λεπίδες είναι εξαιρετικά κοφτερές. Χειριστείτε τις με προσοχή.
- Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή και μην τη χρησιμοποιείτε όταν είναι κενή. Η συνεχής λειτουργία δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 3 λεπτά. Κάντε ένα διάλειμμα 1 λεπτού μετά από κάθε 3 λεπτά χρήσης.
- Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημιά που προκύπτει από την αποτυχία τήρησης των οδηγιών ασφαλείας ή τη λανθασμένη χρήση της συσκευής.

ΠΙΘΑΝΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΛΥΣΕΙΣ

Πρόβλημα	Λύσεις
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σωστά συναρμολογημένη και η πρίζα είναι συνδεδεμένη σωστά.
Ανεπαρκής ανάμιξη	Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο δεν είναι υπερπληρωμένο και χρησιμοποιήστε τη σωστή ρύθμιση ταχύτητας.
Υπερβολική δόνηση	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σωστά ασφαλισμένη και η επιφάνεια είναι επίπεδη.

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

MOLIMO VAS UZMITE U OBZIR DA OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREDAJA MOŽE BITI SASTAVLJENO NA NAČIN DA POSEDUJE INFORMACIJE ZA KORIŠĆENJE VIŠE MODELA. VAŠ UREDAJ MOŽDA NE SADRŽI KARAKTERISTIKE KOJE SU NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU.
OBAJ JEZIK JE PREVEĐEN UZ POMOĆ VEŠTAČKE INTELIGENCIJE.

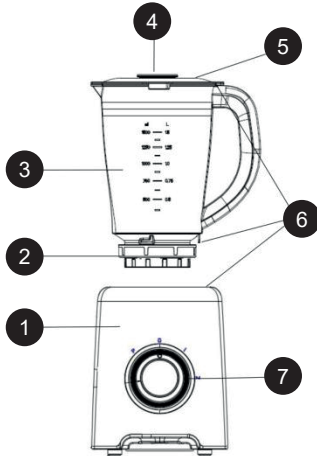
OPŠTA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST I UPOZORENJA

- Pre upotrebe ovog uređaja pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.
- Molimo vas da se uverite da je nazivni napon isti kao napon koji koristite.
- Molimo vas da sačuvate uputstva, garantni sertifikat, račun i, ako je moguće, karton sa unutrašnjim pakovanjem!
- Uređaj je namenjen isključivo za privatnu upotrebu, a ne za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu!
- Uvek izvadite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi prilikom pričvršćivanja dodatnih delova, čišćenja uređaja ili kada se pojave smetnje. Isključite uređaj prethodno. Povucite za utikač, a ne za kabl.
- Da biste zaštitili decu od opasnosti električnih aparata, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora sa uređajem. Stoga, prilikom izbora lokacije za vaš uređaj, postupite tako da deca nemaju pristup uređaju. Pazite da kabl ne visi.
- Redovno proveravajte uređaj i kabl na oštećenja. Ukoliko postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne sme koristiti.
- Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem. Ne dozvolite deci da se igraju sa materijalom za pakovanje poput plastičnih kesa.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa fizičkim, senzornim ili mentalnim oštećenjima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili su dobili instrukcije kako bezbedno koristiti uređaj i razumeju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju obavljati deca osim ako nemaju manje od 8 godina i nisu bez nadzora.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlašćenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz bezbednosnih razloga, oštećeni ili oštećeni glavni kabl sme se zameniti samo ekvivalentnim kablom od proizvođača, našeg servisnog odeljenja ili slične kvalifikovane osobe.
- Držite uređaj i kabl dalje od toplote, direktnog sunčevog svetla, vlage, oštih ivica i slično.
- Isključite uređaj i isključite ga kada ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje je obezbedio dobavljač.
- Ne koristite uređaj napolju. (Osim ako uređaj nije dizajniran za korišćenje napolju.) Uvek se zaštitite od nula ili subnula temperature.
- Nikada ne koristite blizu vode (kada kupate se, perete ruke, itd.). Aparat ne sme biti izložen kiši ili vlazi. Uređaj koristite samo kada su vam ruke suve.

SR

- Ukoliko uređaj padne u vodu, isključite ga pre nego što ga izvučete iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora proveriti stručnjak pre ponovne upotrebe. Da biste izbegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom ili ga ne uranjajte u vodu.
- Koristite uređaj samo za predviđenu svrhu.
- Ovaj uređaj se sme koristiti samo kada je priključen na uzemljeni utikač instaliran u skladu sa propisima. Pazite da napona odgovara naponu navedenom na tip pločici.
- Oštećenja koja nastanu prilikom korišćenja uređaja u druge svrhe osim onih navedenih u uputstvu ili nepravilne upotrebe ili ako nije popravljen od strane stručnjaka ne pokrivaju garanciju.
- Uvek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj ne sme više da se koristi ako je pao na tvrdju površinu sa visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu izazvati negativne efekte na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga pregleda stručnjak.
- Nikada ne nosite ili povlačite uređaj držeći utikač za napajanje jer postoji rizik od kratkog spoja zbog pucanja kabla. Ne savijajte, ne stežite ili ne povlačite kabl preko oštarih ivica.
- Ako postoji otvor za ventilaciju, ne prekrivajte ga. Ne ulivajte tečnost ili prah u otvore za ventilaciju.
- Ne stavljajte prste ili druge predmete u otvorene delove uređaja.
- Nismo odgovorni u slučaju oštećenja nastalih nepravilnom upotrebom ili nepoštovanjem ovih uputstava.
- Ne prelazite maksimalni kapacitet uređaja, obratite pažnju na maksimalni kapacitet tokom korišćenja. Nivo mora biti između MIN i MAX oznaka.
- Budite oprezni prilikom rukovanja ostrim sečivima za sečenje, praznjenjem posude/činije i čišćenjem.
- Iako postoje sigurnosne brave i uređaj neće raditi dok je poklopac otvoren, držite ruke i pribor van kontejnera tokom mešanja kako biste smanjili rizik od teških povreda ili oštećenja uređaja. Strugalicu možete koristiti samo kada blender ne radi.
- Ne uključujte uređaj bez hrane ili tečnosti. Uverite se da u vašoj smesi ima neke vrste tečnosti tokom mešanja.

UPOZNAJTE SVOJ STOJNI BLENDER



1. Motorni blok
2. Sastav noževa
3. Bokal
4. Poklopac za merenje
5. Poklopac bokala
6. Sigurnosna brava
7. Prekidač za režime

OPŠTE INFORMACIJE

Ovaj stoni blender je visokop performansni kuhinjski uređaj dizajniran da olakša pripremu hrane mešanjem, seckanjem i pasiranjem tečnih i čvrstih namirnica pomoću svog snažnog motora i oštih noževa. Blender pomaže u pripremi supa, sosova, smutija, bebi hrane, pirea i testa zahvaljujući svojim različitim funkcijama. Takođe nudi različite brzine i pulsni režim kako bi se postigli najbolji rezultati mešanja.

ŠTA MOŽETE DA RADITE SA BLENDEROM

- **Sokovi od voća i povrća:** Idealan za pravljenje glatkih napitaka od svežeg voća i povrća.
- **Smutiji i kokteli:** Savršen za pravljenje gustih, kremastih smutija i mešanih pića.
- **Sosovi i supe:** Pogodan za pripremu paradajz sosa, supa i drugih jela na bazi tečnosti.
- **Priprema pirea:** Koristan za pravljenje bebi hrane ili mekih pirea.
- **Mešanje testa:** Dobar za pripremu lakih smesa kao što su testo za kolače i testo za palačinke.

Napomena: Blender nije pogodan za obradu izuzetno tvrdih namirnica, velikih komada leda ili tvrdih supstanci poput kostiju. Takvi predmeti mogu oštetiti noževe blendera ili izazvati pregrevanje motora.

PRE PRVE UPOTREBE

- Pažljivo izvadite uređaj iz kutije i proverite delove.
- Operite sve uklonjive delove (sastav noževa, bokal, poklopac) toplom vodom i deterdžentom. Temeljno isperite i osušite.
- Obrišite motorni blok vlažnom krpom, pazeći da ga ne potopite u vodu, i sačekajte da se potpuno osuši.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

- Proverite da li su svi delovi pravilno sastavljeni pre nego što uključite uređaj u struju.
- Dodajte sastojke koje želite da blendate u bokal. Čvrsto zatvorite poklopac.
- Stavite bokal na motorni blok i uverite se da je zaključan na mestu.
- Uključite uređaj u struju i postavite kontrolu brzine na položaj "1" ili "2."
- Kada blendanje završi, okrenite prekidač na poziciju "0" da biste isključili uređaj.
- Za kratko blendanje, prebacite na pulsni režim "P." Prekidač će se automatski vratiti na "0" kada ga otpustite.
- Nakon upotrebe, isključite uređaj iz struje i odvojite bokal od motornog bloka.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Isključite uređaj iz struje i pustite da se potpuno ohladi pre čišćenja.
- Operite uklonjive delove (sastav noževa, bokal, poklopac) toplom vodom i deterdžentom.
- Obrišite motorni blok vlažnom krpom. Nemojte ga potapati u vodu.
- Čuvajte uređaj na hladnom i suvom mestu. Pazite da nije izložen sunčevoj svetlosti ili izvorima toplote.

VAŽNE BEZBEDNOSNE NAPOMENE

- Noževi su izuzetno oštri. Rukujte pažljivo.
- Nemojte prepunjavati uređaj i ne koristite ga praznog. Kontinuirani rad ne bi trebalo da prelazi 3 minuta. Pravite pauzu od 1 minuta nakon svakih 3 minuta korišćenja.
- Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu prouzrokovanu nepoštovanjem bezbednosnih uputstava ili nepravilnom upotrebom uređaja.

MOGUĆI PROBLEMI I REŠENJA

Problem	Rešenja
Uređaj ne radi	Proverite da li je uređaj pravilno sastavljen i da li je utikač čvrsto priključen u struju.
Nedovoljno blendanje	Proverite da bokal nije prepunjen i koristite odgovarajuću brzinu.
Prekomerna vibracija	Proverite da li je uređaj pravilno postavljen i da li je površina ravna.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Označavanje ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odbacivati sa drugim kućnim otpadom u celoj EU.
- Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa.
- Za vraćanje vašeg korišćenog uređaja, koristite sisteme povrata i prikupljanja ili kontaktirajte trgovca kod koga je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za sigurno recikliranje u okviru zaštite životne sredine.

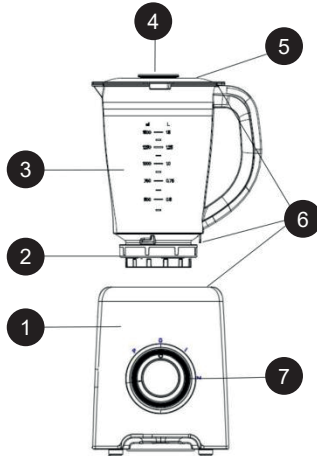
NOTE QUE AS INFORMAÇÕES DO MANUAL DO DISPOSITIVO PODE SER CRIADO PARA MAIS DO QUE UM MODELO. SEU DISPOSITIVO NÃO PODE INCLUIR OS INFORMAÇÕES MENCIONADAS NO MANUAL. ESTA LÍNGUA FOI TRADUZIDA COM A AJUDA DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E AVISOS

- Antes de usar este dispositivo, por favor, leia atentamente o manual de instruções.
- Certifique-se de que a voltagem nominal é a mesma que você utilizou.
- Guarde as instruções, o certificado de garantia, o recibo de venda e, se possível, a embalagem interna!
- O dispositivo destina-se exclusivamente a uso privado e não comercial, nem profissional!
- Sempre remova o plugue da tomada quando o dispositivo não estiver em uso ao conectar partes acessórias, limpar o dispositivo ou sempre que ocorrer uma perturbação. Desligue o dispositivo antecipadamente. Puxe o plugue, não o cabo.
- Para proteger as crianças dos perigos dos aparelhos elétricos, nunca as deixe desacompanhadas com o dispositivo. Portanto, ao selecionar a localização para o seu dispositivo, faça-o de modo que as crianças não tenham acesso ao dispositivo. Tome cuidado para garantir que o cabo não fique pendurado.
- Teste regularmente o dispositivo e o cabo quanto a danos. Se houver qualquer tipo de dano, o dispositivo não deve ser utilizado.
- Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. Não deixe as crianças brincarem com material de embalagem, como sacos plásticos.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre como usar o aparelho com segurança e compreender os possíveis perigos. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham menos de 8 anos e não estejam supervisionadas.
- Não tente reparar o dispositivo sozinho, mas consulte um especialista autorizado em caso de problema.
- Por razões de segurança, um cabo principal quebrado ou danificado só pode ser substituído por um cabo equivalente do fabricante, do nosso departamento de atendimento ao cliente ou de uma pessoa qualificada semelhante.
- Mantenha o dispositivo e o cabo longe de calor, luz solar direta, umidade, bordas afiadas e coisas semelhantes.
- Desligue o dispositivo e desplugue-o quando não estiver usando.
- Use apenas acessórios originais fornecidos pelo fornecedor.

- Não utilize o dispositivo ao ar livre. (A menos que o dispositivo seja projetado para ser usado do lado de fora.) Sempre proteja contra temperaturas zero ou sub-zero.
- Nunca use perto de água (banheira, pia, etc.). O aparelho não deve ser exposto à chuva ou umidade. Use o dispositivo apenas quando as mãos estiverem secas.
- Se o dispositivo cair na água, desligue-o antes de retirá-lo da água. Não toque na fonte de água. O dispositivo deve ser verificado por um especialista antes de ser usado novamente. Para evitar o risco de choque elétrico, não limpe o dispositivo com água ou mergulhe-o em água.
- Use o dispositivo apenas para o propósito pretendido.
- Este dispositivo deve ser operado apenas quando conectado a uma tomada aterrada instalada de acordo com as regulamentações. Certifique-se de que a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de tipo.
- Danos que ocorrem quando o dispositivo é usado para fins diferentes daqueles especificados nas instruções ou é usado incorretamente ou não é reparado por especialistas não são cobertos pela garantia.
- Use sempre o dispositivo em uma superfície plana e horizontal.
- O dispositivo não deve ser mais utilizado após cair em uma superfície dura de altura. Mesmo danos invisíveis podem causar efeitos negativos na segurança funcional do dispositivo. O dispositivo só pode ser usado depois de ser verificado por um profissional.
- Nunca carregue ou puxe o dispositivo segurando o plugue de energia, pois há risco de curto-circuito devido à quebra do cabo. Não dobre, belisque ou puxe o cabo de energia sobre bordas afiadas.
- Se houver um orifício de ventilação, não o cubra. Não derrame nenhum líquido ou pó nos orifícios de ventilação.
- Não insira os dedos ou outros objetos nas partes abertas do dispositivo.
- Nenhuma responsabilidade é aceita em caso de danos causados por uso impróprio ou falha em cumprir estas instruções.
- Não encha demais o aparelho, esteja ciente da capacidade máxima ao usá-lo. O nível deve estar entre as marcas MIN e MAX.
- Tenha cuidado ao lidar com as lâminas afiadas, ao esvaziar a tigela/jarra e ao limpar.
- Mesmo que haja travas de segurança e o aparelho não funcione com a tampa aberta, mantenha as mãos e utensílios fora do recipiente durante o processo de mistura para reduzir o risco de ferimentos graves ou danos ao aparelho. Uma espátula pode ser usada, mas apenas quando o liquidificador não estiver em funcionamento.
- Não ligue o aparelho sem comida ou água. Certifique-se de ter algum tipo de líquido na mistura durante o processo de mistura.

CONHEÇA SEU LIQUIDIFICADOR DE BASE FIXA



1. Bloco do Motor
2. Conjunto de Lâminas
3. Jarro
4. Tampa de Medição
5. Tampa do Jarro
6. Trava de Segurança
7. Interruptor de Modos

INFORMAÇÕES GERAIS

Este liquidificador de base fixa é um eletrodoméstico de alto desempenho projetado para facilitar o preparo de alimentos, misturando, picando e purê tanto alimentos líquidos quanto sólidos, com seu motor potente e lâminas afiadas. O liquidificador auxilia no preparo de sopas, molhos, smoothies, papinhas, purês e massas com suas várias funções. Ele também oferece diferentes configurações de velocidade e um modo de pulso para obter os melhores resultados de mistura.

O QUE VOCÊ PODE FAZER COM UM LIQUIDIFICADOR

- **Sucos de Frutas e Legumes:** Ideal para fazer bebidas suaves a partir de frutas e legumes frescos.
- **Smoothies e Coquetéis:** Perfeito para fazer smoothies cremosos e espessos e bebidas mistas.
- **Molhos e Sopas:** Adequado para preparar molhos de tomate, sopas e outros pratos à base de líquidos.
- **Preparação de Purê:** Útil para fazer papinhas para bebês ou purês macios.
- **Mistura de Massa:** Bom para preparar misturas leves, como massa de bolo e massa de panqueca.

Nota: O liquidificador não é adequado para processar alimentos extremamente duros, grandes pedaços de gelo ou substâncias duras, como ossos. Esses itens podem danificar as lâminas do liquidificador ou causar superaquecimento do motor.

ANTES DO PRIMEIRO USO

- Retire cuidadosamente o aparelho da caixa e verifique as peças.
- Lave todas as peças removíveis (conjunto de lâminas, jarro, tampa) com água morna e detergente. Enxágue bem e seque.
- Limpe o bloco do motor com um pano úmido, certificando-se de que não seja submerso em água, e espere secar completamente.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

- Certifique-se de que todas as peças estão corretamente montadas antes de conectar o aparelho na tomada.
- Adicione os ingredientes que deseja misturar no jarro. Feche a tampa com segurança.
- Coloque o jarro no bloco do motor e certifique-se de que está travado no lugar.
- Ligue o aparelho na tomada e ajuste o controle de velocidade para a posição “1” ou “2.”
- Quando a mistura estiver completa, gire o interruptor para a posição “0” para desligar o aparelho.
- Para uma mistura rápida, mude para o modo de pulso “P.” O interruptor retornará automaticamente para “0” quando solto.
- Após o uso, desligue o aparelho da tomada e remova o jarro do bloco do motor.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho e deixe esfriar completamente antes de limpar.
- Lave as peças removíveis (conjunto de lâminas, jarro, tampa) com água morna e detergente.
- Limpe o bloco do motor com um pano úmido. Não o submerja em água.
- Armazene o aparelho em um local fresco e seco. Certifique-se de que não esteja exposto à luz solar ou fontes de calor.

NOTAS IMPORTANTES DE SEGURANÇA

- As lâminas são extremamente afiadas. Manuseie com cuidado.
- Não sobrecarregue o aparelho nem o utilize vazio. O tempo de operação contínua não deve exceder 3 minutos. Dê um intervalo de 1 minuto após cada 3 minutos de uso.
- O fabricante não se responsabiliza por qualquer dano causado pelo não cumprimento das instruções de segurança ou pelo uso incorreto do aparelho.

POTENCIAIS PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Problema	Soluções
Aparelho não funciona	Certifique-se de que o aparelho está corretamente montado e o plugue está conectado com segurança à tomada.
Mistura inadequada	Certifique-se de que o jarro não está cheio demais e use a configuração de velocidade apropriada.
Vibração excessiva	Certifique-se de que o aparelho está firmemente fixado e a superfície está nivelada.

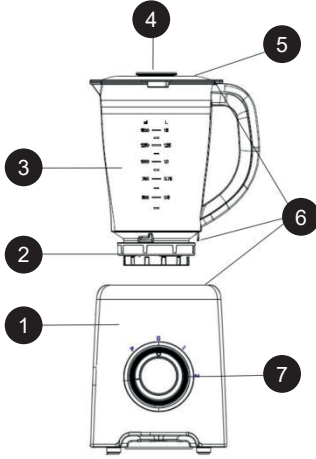
Descarte correto deste produto



- Esta marcação indica que este produto não deve ser descartado com outros resíduos domésticos em toda a UE.
- Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana pelo descarte de resíduos não controlado, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.
- Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o revendedor onde o produto foi comprado. Eles podem encaminhar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

تعليمات السلامة العامة والعربية

- قبل استخدام هذا الجهاز، يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية
- يرجى التأكد من أن الجهد المقنن هو نفس الجهد الذي تم استخدامه
- يرجى الاحتفاظ بالتعليمات، وشهادة الضمان، وإيصال البيع، وإذا كان ذلك ممكناً، الكرتون مع العبوة الداخلية
- الجهاز مخصص حصرياً للاستخدام الخاص وليس للاستخدام التجاري، ولا للاستخدام المهني
- أفضل دائماً القابس من المقبس عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام عند تركيب أجزاء الإكسسوار، أو تنظيف الجهاز، أو في حالة حدوث إزعاج. قم بإيقاف تشغيل الجهاز مسبقاً. اسحب على القابس، لا على الكابل
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم دون إشراف مع الجهاز. وبالتالي، عند اختيار موقع لجهازك، اختر موقعاً بحيث لا يمكن للأطفال الوصول إلى الجهاز. احرص على عدم تعليق الكابل
- قم بفحص الجهاز والكابل بانتظام للتأكد من عدم وجود أي ضرر. إذا كان هناك ضرر من أي نوع، فلا يجب استخدام الجهاز
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تدع الأطفال يلعبون بمواد التعبئة مثل الأكياس البلاستيكية
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتجاوز أعمارهم 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا تحت الإشراف أو قد تم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهم المخاطر الممكنة. يجب ألا يقوم الأطفال بأعمال التنظيف والصيانة إلا إذا كانوا دون سن 8 سنوات وغير تحت الإشراف
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل استشر خبير معتمد في حالة وجود مشكلة
- لأسباب أمان، قد يتم استبدال السلك الرئيسي المكسور أو التالف فقط بسلك مكافئ من الشركة المصنعة، أو قسم خدمة العملاء لدينا، أو شخص مؤهل مماثل
- إبعاد الجهاز والكابل عن الحرارة، وأشعة الشمس المباشرة، والرطوبة، والحواف الحادة، وما شابه ذلك
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصله عندما لا تكون تستخدم الجهاز
- استخدم فقط الملحقات الأصلية المقدمة من الشركة الموردة
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق. (ما لم يكن الجهاز مصمماً للاستخدام في الخارج.) دائماً قم بحماية الجهاز من درجة الحرارة الصفرية أو السالبة
- لا تستخدم قرب الماء (حوض الاستحمام، الحوض، إلخ). لا يجب أن يتعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة استخدم الجهاز فقط عندما تكون يديك جافة
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصله عن التيار الكهربائي قبل سحبه من الماء. لا تلمس مصدر الماء. يجب فحص الجهاز من قبل متخصص قبل استخدامه مرة أخرى. لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، لا تقم بتنظيف الجهاز بالماء أو غمره في الماء
- استخدم الجهاز فقط للغرض المقصود
- يجب أن يتم تشغيل هذا الجهاز فقط عندما يكون موصولاً بمقبس مؤرض مثبت وفقاً للوائح. تأكد من أن الجهد المزود يتوافق مع الجهد المذكور على لوحة النوع
- لا تغطي الأضرار التي تحدث عند استخدام الجهاز لأغراض غير تلك المحددة في التعليمات أو استخدامه بشكل غير صحيح أو عدم إصلاحه بواسطة خبراء
- استخدم الجهاز دائماً على سطح مسطح وأفق
- لا يجب استخدام الجهاز بعد سقوطه على سطح صلب من ارتفاع. حتى الأضرار غير المرئية قد تتسبب في آثار سلبية على السلامة الوظيفية للجهاز. لا يمكن استخدام الجهاز إلا بعد فحصه من قبل محترف
- لا تحمل أو اسحب الجهاز عن طريق مقبس الطاقة حيث يوجد خطر حدوث اختراق كهربائي بسبب كسر الكابل. لا تثنى أو تقفل أو تجر كبل الطاقة على حواف حادة
- إذا كان هناك فتحة تهوية، فلا تغطيها. لا تصب أي سائل أو مسحوق في الفتحات التهوية
- لا تدخل أصابعك أو أشياء أخرى في الأجزاء المفتوحة للجهاز
- لا يتم قبول أي مسؤولية في حالة الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير الصحيح أو عدم الامتثال لهذه التعليمات
- MAX و MIN لا تفرط في ملء الجهاز، وكن على دراية بالسعة القصوى أثناء استخدامه. يجب أن يكون المستوى بين علامتي
- كن حذراً أثناء التعامل مع شفرات القطع الحادة، وإفراغ الوعاء/الجرة، والتنظيف
- على الرغم من وجود أقفال أمان وأن الجهاز لن يعمل عندما يكون الغطاء مفتوحاً، احتفظ بالأيدي والأدوات خارج الحاوية أثناء الخلط لتقليل خطر تعرض الأشخاص لإصابة خطيرة أو تلف الجهاز. يمكن استخدام الكاشطة ولكن يجب استخدامها فقط عندما لا يكون الخلط قيد التشغيل
- لا تقم بتشغيل الجهاز بدون طعام أو ماء. تأكد من وجود نوع من السائل داخل الخليط أثناء الخلط



1. كتلة المحرك
2. مجموعة الشفرات
3. الإبريق
4. غطاء القياس
5. غطاء الإبريق
6. قفل الأمان
7. مفتاح الوضع

معلومات عامة

يعتبر هذا الخلاط جهاز مطبخ عالي الأداء مصمم لتسهيل تحضير الطعام عن طريق مزج وتقطيع وهرس الأطعمة السائلة والصلبة بمحركه القوي وشفراته الحادة. يساعد الخلاط في تحضير الحساء والصلصات والعصائر وأطعمة الأطفال والهريس والخليط بوظائفه المختلفة. كما يوفر إعدادات سرعة مختلفة ووضع نبضي لتحقيق أفضل نتائج للخلط

ما يمكنك فعله باستخدام الخلاط

- عصائر الفاكهة والخضروات: مثالية لصنع مشروبات ناعمة من الفواكه والخضروات الطازجة
- العصائر والكوكيلات: مثالية لصنع العصائر السميكة والكريمة والمشروبات المختلفة
- الصلصات والحساء: مناسبة لتحضير صلصة الطماطم والحساء والأطباق الأخرى التي تعتمد على السوائل
- تحضير المهروس: مفيد لتحضير طعام الأطفال أو المهروسات الطرية
- خلط الخليط: جيد لتحضير الخلطات الخفيفة مثل عجينة الكيك وعجينة الفطائر

قبل الاستخدام الأول

- أخرج الجهاز بعناية من العلبة وافحص الأجزاء
- اغسل جميع الأجزاء القابلة للإزالة (مجموعة الشفرة والإبريق والغطاء) بالماء الدافئ والمنظف. اشطفها جيداً وجففها
- امسح كتلة المحرك بقطعة قماش مبللة، وتأكد من عدم غمرها في الماء، وانتظر حتى تجف تماماً

تعليمات التشغيل

- تأكد من تجميع جميع الأجزاء بشكل صحيح قبل توصيل الجهاز بمأخذ الطاقة
- أضف المكونات التي ترغب في مزجها في الإبريق. أغلق الغطاء بإحكام
- ضع الإبريق على كتلة المحرك وتأكد من تثبيته في مكانه
- "قم بتوصيل الجهاز بمأخذ الطاقة واضبط التحكم في السرعة على الوضع "1" أو "2"
- عند اكتمال الخلط، أدر المفتاح إلى الوضع "0" لإيقاف تشغيل الجهاز
- سيعدو المفتاح إلى الوضع "0" تلقائياً عند تحريره "P" للخلط السريع، قم بالتبديل إلى وضع النبض
- بعد الاستخدام، افصل الجهاز عن التيار الكهربائي وافصل الإبريق عن كتلة المحرك

التنظيف والصيانة

- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي واتركه ليبرد تمامًا قبل التنظيف
- اغسل الأجزاء القابلة للإزالة (مجموعة الشفرات والإبريق والغطاء) بالماء الدافئ والمنظف
- امسح كتلة المحرك بقطعة قماش مبللة. لا تغمرها في الماء
- قم بتخزين الجهاز في مكان بارد وجاف. تأكد من عدم تعرضه لأشعة الشمس أو مصادر الحرارة

ملاحظات أمان مهمة

- الشفرات حادة للغاية. تعامل معها بحذر
 - لا تفرط في ملء الجهاز أو تشغيله فارغًا. يجب ألا يتجاوز التشغيل المستمر 3 دقائق. اسمح بديقة واحدة من الراحة بعد كل 3 دقائق من الاستخدام
 - لا تتحمل الشركة المصنعة مسؤولية أي ضرر ناتج عن عدم اتباع تعليمات السلامة أو سوء استخدام الجهاز
- المشاكل المحتملة والحلول

المشاكل المحتملة والحلول

المشكلة	الحلول
الجهاز لا يعمل	تأكد من تجميع الجهاز بشكل صحيح وأن المقبس متصل بشكل آمن بالمأخذ
الخلط غير الكافي	تأكد من عدم ملء الإبريق بشكل زائد واستخدم إعداد السرعة المناسب
الاهتزاز المفرط	تأكد من تأمين الجهاز بشكل صحيح وأن السطح مستوي

تصرف صحيح لهذا المنتج

- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة
- استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم. يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة





www.zilan.com.tr



@zilanhome